Curaçao Caribbean Conflict Hotel zou ook wel toepasselijk zijn

Amigoe

104E JAARGANG — NO.: 236

DINSDAG 13 OKTOBER 1987

Amigoe VANDAAG

OVERLEG IN VRIENDSCHAPPELIJKE SFEER

Martina onder indruk Arubaanse prestaties

Antillen en Aruba willen samen verder werken: zonder derden

ORANJESTAD — De tweede ministeriële bijeenkomst in het kader van de samenwerking tussen Aruba en de Antillen — dit maal onder voorzitterschap van de Arubaanse premier mr. Henny Eman — is gisteren uitstekend verlopen. Beide landen benadrukten, dat er zakelijk en in een goede sfeer werd vergaderd. Er werden enkele beslissingen genomen om de samenwerking tussen beide landen meer gestalte te geven. Minister Winston Lourens benadrukte die gedachten van beide partijen: zonder invloed van anderen, en efficiënt samenwerken. Geheel uit vrije wil, waarbij Aruba en de Antillen bepalen wat er gebeurt. De gasten maakten een rondrit over het eiland. Na afloop verklaarde premier Don Martina aan de Amigoe: "Het is indrukwekkend wat ik heb gezien".



HENNY EMAN

Tijdens de persconferentie stelde premier Eman, dat de eerste vergadering van ministeriële samenwerking op 13 maart 1986 op Curaçao werd gehouden en dat daarna door verschillende omstandigheden geen vergadering meer plaatsvond. De vergadering van gisteren had een vlot verloop en efficiënt werden de veertien agendapunten afgehandeld. Er werd begonnen met de goedkeuring van de notulen, waarna verschillende afspraken, die al waren gemaakt, maar die nu nogmaals werden bekrachtigd.

Het Wetboek van strafrecht werd besproken. Ook enkele andere wetten kwamen ter sprake.

Tijdens het overleg werd besloten de samenwerking te versnellen. Drie ministers van elk land zullen binnen drie weken laten weten in welke vorm zij die samenwerking willen gieten. Wat het luchtvaart- verdrag betreft, zullen de twee ministers vandaag op Aruba vergaderen om de nodige punten te bespreken. Ook de pensioenen van de ambtenaren kwamen ter sprake, waarbij de vraag werd gesteld: wie is de autoriteit, die beslissingen moet nemen. Verwacht wordt, dat de ministerraden over enkele dagen hierover met een conclusie komen.

In dit verband zette premier Eman nog uiteen, dat Aruba een eigen pensioenfonds heeft, doch in feite is dit nog niet opgesplitst, zodat het APNA het fonds beheert. Ook is de vraag welke gouverneur het besluit moet tekenen, waarbij bijvoorbeeld de Antilliaanse gouverneur niet een besluit van de Arubaanse ministerraad kan tekenen.

Eveneens werd gepraat over toelating en uitzetting, onder meer de toelating van deskundigen en inwoners van Aruba en de Antillen over en weer. Er is een gemengde werkgroep, die over twee weken ter zake verslagen zal moeten uitbrengen, vooral nu duidelijk is welke politieke strategie gevoerd gaat worden.

Evenals bij de luchtvaart zullen de twee ministers ook vandaag de telecommunicatie bespreken.

Op het gebied van de volksgezondheid bestaat reeds de nodige samenwerking, alleen ten aanzien van opname van patiënten in de Capriles kliniek moet Aruba in eigen kring nog eens nagaan wat de mogelijkheden kunnen zijn.

Wat onderwijs betreft, krijgt de Universiteit van de Nederlandse Antillen het groene licht om op Aruba te werken aan een gezamenlijke opzet.

GOEDE SFEER

Premier Don Martina benadrukte na de uiteenzetting door premier Eman de goede sfeer, die er tussen beide landen bij het overleg tot uiting kwam. Problemen werden openlijk besproken en er werden afspraken gemaakt.

Op vragen van de pers over de boedelscheiding, liet premier Don Martina weten, dat nog



DON MARTINA

geen voorstel op tafel ligt. De gemengde commissie houdt zich met de omschrijving bezig. Er werden reeds enige verslagen uitgebracht en de premier verwacht, dat spoedig tot de fase van eisen gekomen kan worden en tot verdeling.

Het feit, dat de gesprekken tussen de ministers Vos en Lourens stil kwamen te liggen, werd eveneens uitvoerig besproken tijdens de persconferentie. Duidelijk bleek, dat eerst de hoofdpunten van de samenwerking geregeld dienden te worden. Nu er afspraken zijn gemaakt, kan het overleg hervat worden.

Op vragen van de pers of de Antillen en Aruba elkaar gevonden hebben, zette minister Lourens nog eens uiteen, dat het het meest natuurlijk, logisch en efficiënt is, dat twee landen — zonder inmenging van anderen — willen samenwerken. En dat zij zelf bepalen op welk gebied dit zal zijn. "Wij doen dit geheel uit vrije wil.En wat belangrijk is", aldus minister Lourens, "we kunnen elkaar daardoor helpen".

Statia over geweld scholen

WILLEMSTAD — De directeuren van de middelbare scholen op Curacao hebben alarm geslagen over de toename van geweld binnen en buiten de schoolhekken. Meerdere malen zijn al wapens in beslag genomen. Ook leerkrachten en hun gezinnen worden vaak bedreigd.

Met name Ronald Statia, adjunct-directeur van het RK Schoolbestuur maakt zich grote zorgen over deze ontwikkeling. In een exclusief interview met de AMIGOE spreekt hij zich uit over de oorzaken en de gevolgen van het gebruik van wapens door de schooljeugd.

Pagina 3.

Met ingang van maandag:

VS-passagiers op Aruba al ingeklaard voor Amerika

ORANJESTAD — Op maandag 19 oktober aanstaande zal de Amerikaanse douane met zijn werk op de Arubaanse luchthaven beginnen. Dan kunnen passagiers, die van Aruba naar de Verenigde Staten vliegen, reeds op de Arubaanse luchthaven worden ingeklaard, en dus lang wachten bij de Amerikaanse immigratie op Puerto Rico en de VS tot het verleden gaat behoren.

Functionarissen van de Amerikaanse Immigratie en andere hoge functionarissen zullen bij de officiële start op Aruba aanwezig zijn. Zoals bekend verzocht premier Eman destijds bij zijn officiële bezoek aan Washington aan de Amerikaanse autoriteiten deze mogelijkheid te overwegen. Er vond een intensief overleg plaats dat resulteerde in het tekenen van een overeenkomst, waardoor — zoals reeds het geval in Canada, Bermuda en Bahamas — de passagiers naar de VS op Aruba zich door de Immigratie laten afhandelen. De landen, die deze service reeds kennen, ervaren de tevredenheid van de reizigers dat dit mogelijk is.

De vertrekhal op de Arubaanse luchthaven is volgende week maandag klaar, aldus Luchthaven- meester Michael Nicolaas. De luchtvaart- maatschappijen, die van Aruba op de VS vliegen, juichen deze Immigratie- voorzieningen op Aruba toe. De Arubaanse luchthaven, die iedere dag meer passagiers te verwerken krijgt, is door deze regeling nog attractiever geworden.

Vandaag bij begrafenis algemene staking

Doden bij aanhoudend geweld in Colombia na politieke moord

BOGOTA — Bij de ongeregeldheden, welke volgden op de moord op de Colombiaanse communisten- leider Jaime Pardo Leal en die maandag voortduurden, zijn zeker vijf mensen om het leven gekomen. Een groot aantal raakte gewond. De onrust was vooral in de als communistisch bekende buurt Policarpa Salavarrieta groot. De grootste vakbonden hebben voor vandaag- de dag van de begrafenis van de politicus -een algemene staking uitgeroepen. De nog van een operatie herstellende president Virgilio Barco heeft verontwaardigd gereageerd op deze moord. Hij prees de inzet van de vermoorde partij- leider.

In de rode wijk van de hoofdstad Bogota bekogelden de buurt- bewoners de politie niet alleen met stenen maar ook werd er op de politie geschoten. Bij deze gevechten verloren twee agenten het leven en drie burgers, onder wie een kind van tien jaar. Twee politie- mannen werden in ernstige toestand in het buurt- ziekenhuis opgenomen. Naar het politie- personeel dat de wacht hield bij dit ziekenhuis werd een granaat gegooid. Ook hierbij raakten er agenten gewond.

LEGER INGEZET

In andere volks- buurten van Bogota werden banden in brand gestoken en gooide men stenen naar politie- auto's en ook naar winkelpanden. In het centrum van de hoofdstad deden er zich eveneens gewelddadige conflicten voor. Ruiten van winkels werden ingegooid en ook werd er geplunderd. Minstens vijf bommen werden er tot ontploffing gebracht. De branden werden echter snel geblust. Een bus van het stads- vervoer werd door twintig gewapende mannen overmeesterd waarmee men naar andere buurten trok om de bevolking tot actie aan te moedigen. Onder meer werd het hoofdstedelijke kantoor van Radio Caracol overvallen door een groep van dertig mannen. Ook de gebouwen van het Staats- telecommunicatie- bedrijf werden geplunderd. In verband met het algemene karakter van het geweld werd de hulp van het leger ingeroepen. Verschillende buurten werden, wat men noemt, gemilitariseerd. Dit gebeurde ook in steden buiten Bogota.

Een algemene staking van 24 uur is voor vandaag (dinsdag) uitgeroepen bij gelegenheid van de begrafenis van Pardo Leal. Dit gebeurde onder meer door het Eenheids- vakverbond van arbeiders (CUT), welke als de meest belangrijke vakbonds- organisatie wordt beschouwd. Eenzelfde oproep ging ook uit van de vakbond van rechtskundig personeel, waartoe Pardo Leal heeft behoord. Met het oog op de begrafenis zijn strikte veiligheids- maatregelen afgekondigd van overheidszijde. Zo is er een verbod van kracht voor de verkoop van sterke drank.

Meer Antillianen naar Nederland

DEN HAAG — Het Nederlandse Centraal Bureau voor de Statistiek signaleert een toegenomen immigratie uit Marokko en de Nederandse Antillen naar Nederland. In de eerste zes maanden van 1987 hebben zich 43.000 mensen vanuit het buitenland in Nederland gevestigd.

Vergeleken met het eerste half jaar van 1986 is de immigratie met 17 procent gestegen. In de eerste drie maanden nam vooral de stroom asielzoekers sterk toe. In de maanden mei en juni volgde een daling nadat medio april de toelatings- procedure werd gewijzigd. Overigens lag in juni de totale immigratie alweer op het niveau van de eerste maanden van dit jaar, ondermeer door de toegenomen immigratie uit Marokko en de Nederlandse Antillen, aldus het CBS.

Voor geheel 1987 raamt het CBS de totale immigratie op 97.500 personen. Naar verwachting zullen dit jaar 52.500 mensen emigreren. Daardoor zal het immigratiesaldo 45.000 gaan bedragen, tegen 33.000 in 1986.

Orkaan-instituut

Floyd als orkaan niet gevaarlijk

MIAMI — De orkaan Floyd nam maandag in het gebied van de Golf van Mexico in kracht toe en zette in de loop van maandag koers in de richting van Florida met windstoten van 130 kilometer per uur en met veel regen. Eerder op de dag passeerde hij Cuba met wind- snelheden van 95 km per uur.

Honderdduizend Cubanen moesten in verband met de orkaan hun woon- gebied verlaten, voornamelijk in de provincie Pinar del Rio. Er zijn geen berichten binnengekomen van persoonlijke ongevallen als gevolg van Floyd.

Volgens het Nationaal orkaan- instituut in de Verenigde Staten gaat het niet om een krachtige orkaan: Bij het voorbijtrekken van Miami zou hij de gisteren bereikte kracht behouden, zo voorspelde Bob Sheets van het Orkaan- instituut. In Florida zijn de nodige voorzorgsmaatregelen getroffen.

Speedboot-ongeluk:

Eén dode en twee gewonden

ORANJESTAD — In zee ter hoogte van het Aruba Concorde Hotel raakte vanmorgen een kleine speedboot drie kinderen en verwondde een ervan ernstig. Met de ambulance werden ze naar het ziekenhuis gebracht waar één aan de verwondingen overleed.

Dit is de negen- jarige Pearny Alina Albertsz, geboren 31 oktober en wonende te Rooi Bosal op Aruba. De boot werd gestart en schoot daarbij vooruit, zonder bemanning. Hij raakte de kinderen, die daar aan het zwemmen waren.

Humanistische beweging:

Ontvangst Duarte premier en koningin niet op plaats

UTRECHT — Het Humanistische overleg Mensenrechten voelt zich "geschokt" door het feit dat president Jose Napoleon Duarte van El Salvador een bezoek komt brengen aan Nederland. Men acht hem mede verantwoordelijk voor ernstige schendingen van de mensenrechten".

De Salvadoraanse president bevindt zich van 19 tot 21 oktober in Nederland. Volgens de Humanistische organisatie heeft Duarte als president indertijd van een burgerlijke - militaire junta en nu in zijn functie van president misdrijven begaan tegen de mensenrechten. Tienduizenden Salvadoranen en ook vier Nederlandse journalisten zijn hiervan het slachtoffer geworden. Het aantal schendingen der mensen- rechten mag dan wel zijn afgenomen, het gebeurt nog steeds en wel in ernstige mate, waarbij men verwijst naar wat Tutele Legal heeft vastgesteld, een mensen- rechten- organisatie in El Salvador. Namelijk dat er in 1986 nog 175 politieke moorden zijn gepleegd en 48 verdwijningen zijn veroorzaakt waarbij het leger, de veiligheidsdiensten en doods- eskaders nauw samenwerkten.

De Humanistische organisatie meent dat om deze redenen Den Haag zich terughoudend moet opstellen in zijn relaties met El Salvador. Een ontvangst door de Nederlandse premier en de koningin getuigt niet van deze terughoudendheid, zo meent men. Officiele relaties op regerings- niveau mogen alleen worden aangegaan, aldus het humanistische communique, als zij een bijdrage kunnen leveren aan de verbetering van de mensenrechten- situatie.

Nieuws in vogelvlucht

AMSTERDAM — Enige honderden mensen hebben maandagavond bij het monument van de Dokwerker op het Jonas Daniel Meijerplein in Amsterdam de jaarlijkse bijeenkomst bijgewoond van het solidariteits- comite voor de joden in de SU. De bijeenkomst had een soberder karakter om uitdrukking te geven aan de hoop dat de positieve ontwikkelingen van de laatste tijd in de SU zich zullen voortzetten.

*****

MOSKOU — VS oliemagnaat Hammer, die al bijna 70 jaar persoonlijke contacten onderhoudt met het Kremlin is in Kabul aangekomen voor besprekingen met de regering van Afghanistan. Dit suggereert dat Hammer is betrokken bij een bemiddelings- poging ter beeindiging van de oorlog tussen de Afghaanse regering en moslimrebellen. De afgelopen week hebben moslimrebellen en Afghaanse en SU militairen zware gevechten geleverd.

*****

JERUZALEM — Honderden soldaten hielden maandag de wacht toen president Herzog van Israël het eerste joodse staatshoofd sinds de oude koningen van Israël werd die bij de plek van de tempel uit het oude testament in het openbaar las uit de Tora. De plechtigheid weer in het leven geroepen nav het 40- jarig bestaan van de staat Israël, zal om de 7 jaar herhaald worden, zoals voorgeschreven in Deuteronomium tijdens Soekot.

*****

NEW YORK — Wall Street wist zich maandag nog niet te herstellen van de uiterst zwakke stemming van vorige week. Het verlies op de beurs bleef beperkt. De Dow Jones Index die de afgelopen week ruim 158 punten moest prijsgeven, kreeg 'slechts' 11 punten verlies te incasseren. Eerder op de dag waren dat er nog 38.

*****

MOSKOU — SU- leider Gorbatsjov is in staat om "binnen een week" met VS president Reagan om de tafel te gaan zitten, indien daarmee een accoord over de INF- raketten mogelijk zou worden gemaakt. Gorbatsjov verklaarde dat maandag.

*****

CAIRO — De Egyptische president Mubarak heeft de aftredende premier Sedki belast met de vorming van een nieuw kabinet. De vorige regering- Sedki diende krachtens de grondwet af te treden na de verkiezing van Mubarak voor een nieuwe ambts- termijn. In het nieuw te vormen kabinet worden geen grote veranderingen verwacht.

*****

DAMASCUS — Syrië heeft Jordanië maandag officeel laten weten dat president Assad zal meedoen aan de speciale topconferentie van staatshoofden van de Arabische Liga op 8 november in Amman. De conferentie is bijeengeroepen ter bespreking van de oorlog Iran- Iraq, maar Syrië, Irans belangrijkste Arabische bondgenoot, heeft gezegd dat zij zich zou moeten concentreren op het Arabisch Israëlische conflict.

*****

NICOSIA — OPEC- president Lukman sluit een verhoging van het gezamenlijk productie- plafond niet uit. Volgens hem zijn er duidelijke aanwijzingen dat de vraag naar ruwe olie van de landen van het oliekartel stijgt. Eerder werd al bekend dat het huidige plafond van 16,6 mln vaten per dag de afgelopen tijd al ruimschoots overschreden is.

*****

PEKING — De Chinese leider Deng Xiaoping heeft vandaag een onderhoud gehad met de Hongaarse partijleider Kadar. Deng zocht Kadar op in de villa waar de Hongaarse partijleider is ondergebracht. Sinds enige tijd zijn de betrekkingen tussen Peking en de andere O- Europese landen, op de SU na, zo goed als geheeld. Hongarije dient mede als voorbeeld voor de economische hervormings- politiek die Deng sinds 1978 volgt.

*****

MENSEN



Setar- directeur, ing. Croes, heeft onlangs twee jubilarissen gehuldigd. LIBERATO CROES vierde zijn 40- jarige jubileum bij Setar en FRANCISCO GEERMAN herdacht het feit dat hij hier een kwart eeuw in dienst is.

* * * * *

Uit Caracas werd bericht ontvangen dat aldaar overleden is LANDO DI SANTIS, die vele jaren regionaal directeur was voor het Caribisch gebied en Latijns-Amerika van de scheepvaartmaatschappij Costa Line. De schepen Carla C, Franca en C. Frederico deden Aruba en Curaçao regelmatig aan. Di Santis was een regelmatig bezoeker van Aruba en toonde destijds zijn belangstelling voor Aruba door twee studiebeurzen te schenken aan de hotelvakschool in Genua. Lando di Santis was gehuwd met Rebecca Romera, die op Aruba veel familie heeft. De begrafenis zal op Aruba plaatsvinden.

* * * * *

ALF LANDON, een van de legendarische figuren van de Amerikaanse republikeinse partij, is op 100- jarige leeftijd overleden in zijn huis in Topeka, Kansas. Landon was gouverneur van Kansas van 1933 tot 1937 en adviseur van tal van presidenten, maar hij dankte zijn bekendheid vooral aan zijn historische nederlaag tegen Franklin Roosevelt bij de presidents- verkiezingen van 1936. Landon won toen slechts in twee staten en incasseerde daarmee een van de grootste nederlagen in de Amerikaanse politieke geschiedenis. Niettemin behield hij een groot gezag in de Republikeinse partij, al stond hij nooit meer kandidaat voor een openbaar ambt. Vorige maand kreeg hij op zijn honderdste verjaardag bezoek van president Ronald Reagan, die hem prees als de verpersoonlijking van "Amerika's stille kracht en eenvoudig fatsoen". Alf Landons politieke nalatenschap wordt beheerd door zijn dochter Nancy Kassabaum, republikeins senator voor Kansas.

* * * * *

"Voor de meeste Amerikanen is 12 oktober (de dag dat Columbus in 1492 Amerika ontdekte) een feestdag, maar voor ons, de oorspronkelijke volken van het Amerikaanse continent, is deze dag een dag van bezinning, een dag waarop volkerenmoord en cultuur- vernietiging hun intrede op het Amerikaanse continent deden", aldus de stichting 12 oktober Manifest Nederland, die maandag in Amsterdam haar jaarlijkse herdenkings- bijeenkomst hield. De stichting heeft in een oproep aan de VN geeist dat 1992 wordt uitgeroepen tot het jaar van de INHEEMSE VOLKEREN en dat in dat jaar een wereld- conferentie over de situatie van de inheemse naties wordt gehouden. De stichting is een samenbundeling van oorspronkelijke bewoners van het Amerikaanse continent. In 1992 wordt het vijfde eeuwfeest van de ontdekking van Amerika gevierd. De stichting 12 Oktober Manifest wijst deze viering af en riep alle inheemse volkeren en sympathisanten in de wereld op, zich hiertegen te verzetten door middel van acties en manifestaties.

* * * * *

Om te voorkomen dat weinig overwicht- hebbende mensen een Dobberman Pincher of Bouvier uit het asiel meenemen, öf mensen die graag lange wandelingen maken door de knieën gaan voor een Pekinees, gaat de Nederlandse dierenbescherming nu TESTEN ontwerpen voor asielhonden en hun toekomstige baas. De dieren- bescherming hoopt daardoor te voorkomen dat de hond bij een ongeschikte baas terechtkomt. Dat gebeurt nogal eens, zo blijkt uit het aantal honden, dat na verloop van tijd door hun nieuwe baas wordt teruggebracht, omdat het niet zo wil boteren. Naast een test voor de honden komt er ook een test voor de baas- in- spe. De test wordt alleen voor honden en hun baas ontworpen. Ook bij de Nederlandse dieren- bescherming is het een bekend feit, dat zo'n test voor katten weinig uithaalt: een kat duldt hoogstens dat de baas zich in dezelfde ruimte ophoudt. Aanpassen geschiedt in zo'n geval maar van een kant.

* * * * *

Een aantal Westduitse kunstenaars en schrijvers heeft het opgenomen voor hun tegenwoordig in Nederland levende landgenoot GUNTER WALRAFF, op wie scherpe kritiek is geleverd. Walraff zou volgens de uitgever van het linkse tijdschrift Konkret, Hermann Gremliza, zijn eigen onthullende reportages niet zelf hebben geschreven. Gremliza wordt verweten dat hij "een lastig schrijver, die tot dusver niet door processen en campagnes in de media monddood kon worden gemaakt, met laster tot zwijgen wil brengen", aldus de verklaring, die mede is ondertekend door de schrijvers Gunter Grass, Bernt Engelmann, Heinz- Ludwig Arnold, Manfred Bissinger en de kunstenaar Klaus Staeck. Volgens de schrijver is er sprake van een "verlate wraakactie" van Gremliza. De uitgever zou het hem niet hebben vergeven dat de voorpublicatie van hoofdstukken uit zijn boek «Ganz Unten» (Ik, Ali) in Der Spiegel zijn verschenen en niet in Konkret. Gremliza onderscheidde Walraff met de door hemzelf bedachte anti-prijs. Het daaraan verbonden geldbedrag van 30.000 mark kreeg de schrijver alleen als hij ophield met schrijven en een nuttig beroep ging uitoefenen.

* * * * *

Werkt aan vrede in Midden-Amerika

Oscar Arias Sanchez krijgt Nobelprijs voor de Vrede

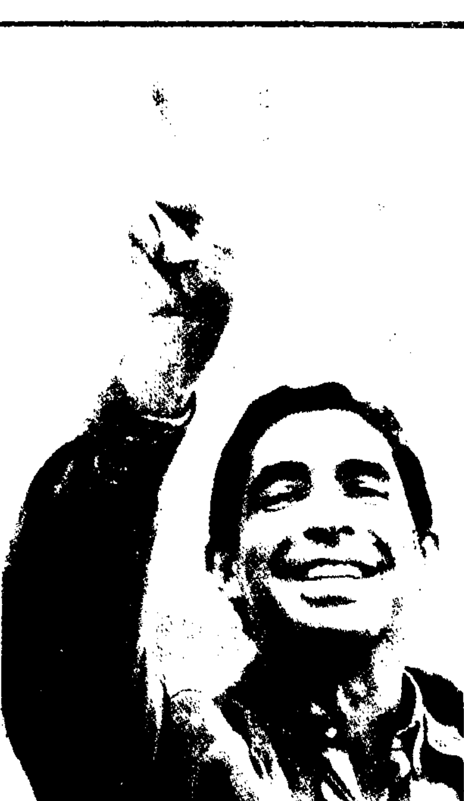
OSLO — Aan de Costaricaanse president Oscar Arias Sanchez is de Nobelprijs voor de Vrede 1987 toegekend. Hij krijgt de prijs voor zijn "werk aan de vrede in Midden- Amerika", zo heeft het Nobelcomite vandaag in Oslo meegedeeld. Arias is de ontwerper van het Middenamerikaanse vredesplan dat in augutsus in Guatemala werd ondertekend.

"Als de belangrijkste architect van het vredespian heeft Arias een voortreffelijke bijdrage geleverd aan de mogelijke terugkeer van stabiliteit en vrede in een gebied dat lang is verscheurd door twisten en burgeroorlog", aldus de voorzitter van het Nobelcomite, Egil Aarvik. Het belang van Arias' inspanning strekt zich uit tot buiten Midden-Amerika, zo staat in de verklaring bij de toekenning van de prijs.

Het kwam voor velen als een verrassing dat het Costaricaanse staatshoofd de Nobelprijs won omdat de Filipijnse president Corazon Aquino en de gedetineerde Zuidafrikaanse anti-apartheids- activist Nelson Mandela als de grote kanshebbers werden beschouwd. Aarvik zei dat het toekennen van de prijs aan Arias gedeeltelijk was bedoeld om het vredesproces in Midden- Amerika te versnellen. De prijs is ook een beloning voor een land dat geen leger heeft, aldus de voorzitter van het Nobelcomite.

Aan de Nobelprijs is een bedrag verbonden van 340.000 dollar. Arias is voorgedragen door een Zweeds parlementslid. "Het comite hecht belang aan het feit dat het vredes- accoord het resultaat is van samenwerking tussen vijf staten die het ondertekend hebben", zo luidt de verklaring.

Oscar Arias Sanchez heeft zich opgeworpen als vredesstichter in Midden- Amerika. "Wij zullen Costa Rica buiten de gewapende conflicten in Midden- Amerika houden en wij zullen met diplomatieke en politieke middelen proberen te voorkomen dat Middenamerikaanse broeders elkaar vermoorden", verklaarde Arias in mei 1986 in zijn eerste toespraak als president. De 46- jarige president staat bekend als een man die kritiek levert op de Amerikaanse steun aan de contra's, maar ook het Sandinistische bewind in Managua niet ontziet als hij dat nodig vindt.

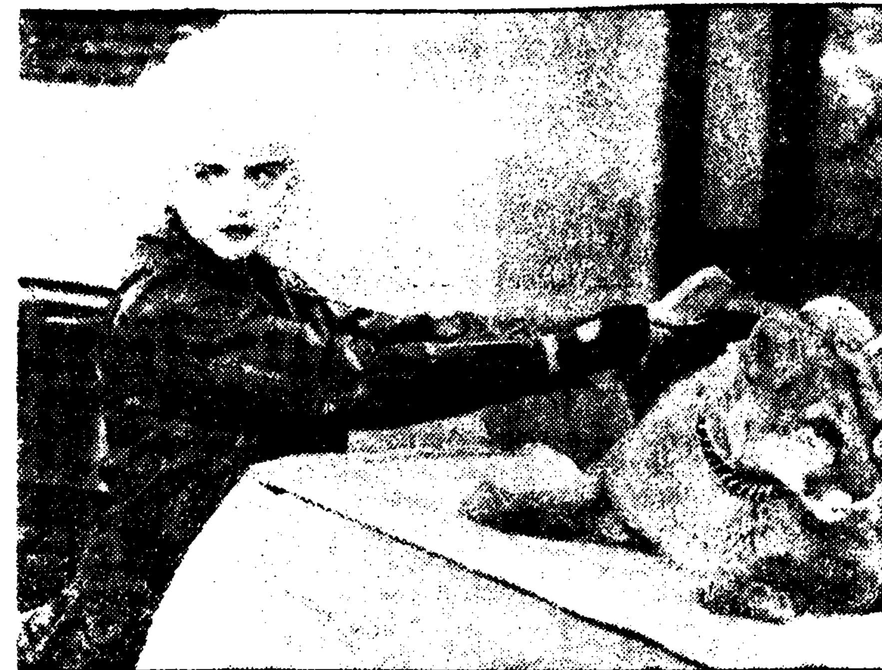


OSCAR ARIAS SANCHEZ

Aarvik zei een "positieve reactie" van de VS te verwachten op de keuze van het Nobelcomite. "Wij hebben gezien dat president Reagan, ondanks bepaalde bedenkingen, zijn steun heeft gegeven aan het vredesplan". De voorzitter zei ervan uit te gaan dat Washington de toekenning van de prijs niet zal zien als politieke inmenging in Midden- Amerika.

De laatste keer dat iemand uit Midden- Amerika de prijs won, was in 1982 toen de Mexicaanse diplomaat Alfonso Garcia hem deelde met de Zweedse minister voor Ontwapening, Alva Myrdal. Vorig jaar ging de prijs naar de joodse auteur en activist voor de mensenrechten, Elie Wiesel. De uitreiking is op 10 december in Oslo.

Onverwacht snel besloot filmproducer Warner Brothers de jongste film van MADONNA «Who's That Girl» uit te brengen op video. Alhoewel de film pas sinds juli in de bioscopen draait, zal de video reeds op 1 november in de handel komen. Een record. Volgens Warner Home Video wil de maatschappij zo profiteren van het feit dat de muziek van Who's That Girl nu nog zo vaak op de radio te horen is. Madonna's «Causing a Commotion» het tweede liedje dat nu na de titelsong is verschenen, is hard op weg naar de top van de hitparades.



BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Depredator* (ƒ.5,- p.p.).

TELECURAÇAO
DINSDAG: 17.00 Musical Clips; 18.00 Obra di man ku Loupe; 18.40 Informe deportivo ku Hector Rosario; 19.00 Kushina di oro ku Saida Hernandez; 19.15 Showbizz; 19.30 Enkuentro; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.35 Directe uitzending baseball- play-off om de titel van de National League: St. Louis Cardinals vs San Francisco Giants; 22.00 Wega di Number; 22.10 vervolg baseball- uitzending; 24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

Ongeveer 26 procent van de FINSE MANNEN die door een socioloog ondervraagd werden zeggen dat zij tijdens hun werk lastiggevallen worden door vrouwen. In de bil knijpen, veelbetekenende blikken, sexistische grapjes het overkomt hen allemaal. Klopt dat ? "Ja het is waar" zegt een 30 jarige arbeider in een kaasfabriek. "Afschuwelijk die oudere vrouwen". De Finse mannen die het meest aan sexuele hinder van vrouwen blootstaan, zijn verplegers in psychiatrische inrichtingen en kelners, van wie de helft door een vrouw leek te zijn lastiggevallen.

Werkt aan problemen van deze tijd

Alternatieve Nobelprijs voor Israëliër Venunu

STOCKHOLM — De Israelische wetenschapper Mordechai Vanunu, tegen wie in zijn eigen land een proces loopt wegens spionage, is een van de winnaars van de alternatieve Nobelprijs, die sinds 1980 wordt uitgereikt aan personen of organisaties, die "met praktische en structurele oplossingen werken aan de problemen van onze tijd". De prijs bestaat uit een geldbedrag van 100.000 dollar (ruim 200.000 gulden).

Vanunu krijgt de alternatieve Nobelprijs niet alleen. Hij moet die delen met de Westduitser Hans- Peter Durr, de Indische milieubeweging Chipko Movement en de Amerikaan Frances Moore- Lappe. Voor een eervolle vermelding komt de Noorse polemoloog en vredes- onderzoeker Johan Galtung in aanmerking.

Als motivering geeft de internationaal samengestelde jury dat Vanunu de prijs verdient voor "zijn onthullingen over het Israelische kernwapenprogramma". Durr, die in Munchen hoogleraar is, staat op de lijst vanwege "zijn actieve bijdrage aan de vredesbeweging, zijn fundamentele kritiek op het (Amerikaanse) strategische defensie- initiatief (SDI) en zijn onderzoek naar het vreedzaam gebruik van 'High technology'.

Voor de Indische milieu- organisatie Chipko Movement vormt de onderscheiding een erkenning van haar inspanningen, grote bosgebieden te behoeden voor houtkap. De Amerikaan Frances Moore- Lappe komt een deel van de alternatieve Nobelprijs toe vanwege zijn onderzoek op het terrein van de bestrijding van de honger. Galtung krijgt de eervolle vermelding voor zijn onderzoek naar de bewapening en de gevolgen ervan.

De alternatieve Nobelprijs is in 1980 ingesteld door een Duits-Zweedse Maecenas. In 1982 behoorde Petra Kelly, die deel uitmaakt van de fractie van de Groenen in het Westduitse parlement, tot de winnaars van de alternatieve Nobelprijs, die wordt toegekend door een stichting met de naam 'right livelihood' (het goede bestaan).

CURACAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten va[n] artsen van Bandabao (3e distrikt) kunn[en] spoedgevallen telefoon 641658 belle[n] dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische [dis]trikten kunnen voor spoedgevallen artsenpraktijk van hun eigen huisarts be[llen] het antwoordapparaat zal dan mede[delen] wie de dienstdoende arts is.

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGR[IET] (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria tel.: 82947/81078; geopend van maa[ndag] t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zate[rdag] de gehele dag gesloten; na 17.00 uur k[an] de zuster van de wacht bellen: zuster A[...]to, tel.: 74949, pageboy 027-360.

WIJKVERPLEGING CURAÇAO (Sc[...] looweg 110, tel.: 612040): geopend maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 de wacht heeft zuster Beaumont, [...] 676240, pageboy 027-345.

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Par[...] tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend [...] 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zater[dag] van 08.00-13.00 / 14.00-18.00 uur, [...] 54300.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur all[een] volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmid[dag] van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag [...] 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraa[k].

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Fam[...] geopend van maandag t/m vrijdag [...] 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor S[anta] Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: dagelijks geop[end] van 08.00-19.00 uur.

BOTICA ISLA (tel.: 663895): openingstij[den] van maandag t/m vrijdag van 07.00-17[...] uur; zaterdag en zondag van 10.00-11[...] uur. Voor spoedgevallen na kantooruren [ge]lieve zich te begeven naar de V[...]bandkamer.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Paradeis, F.D. Roosevelt[weg] 46B, tel.: 89676.
Punda: Juliana, Julianaplein, tel.: 5450[...]

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEW[E]GING
Brievengat: iedere maandag- [en] woensdagavond om 19.30 uur te Jiraj[...]weg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond [om] 19.30 uur te **Openbare Basissch[ool] Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond [om] 19.30 uur gebouw Credit Union San Pe[dro].
Kanga: iedere woensdag- en zaterda[g]vond om 19.30 uur te Centrum Abrax[as] achter Kooyman.
Santa Rosa: iedere maandag- en zater[da]gavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

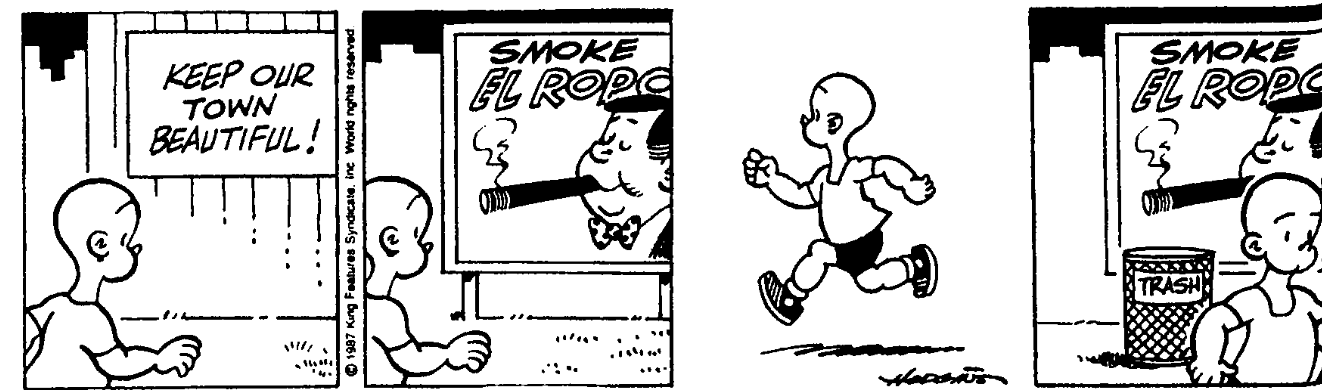
TIENDA DI LEY **(spreekuur)**: op dinsd[ag] van 18.00-20.00 uur op Martinus [...]sisschool, Brionplein.

WOENSDAG
DIVERSEN
SEDUKAL: elke woensdag van 14.00-16[.00] uur is er vrij spreekuur.

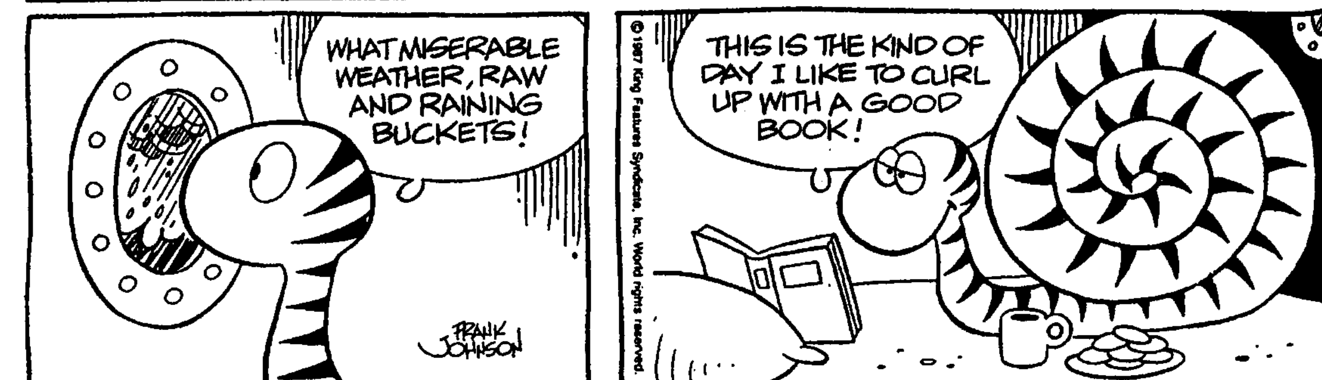
TENTOONSTELLING
GALLERY EIGHTY-SIX (Bloksteeg, Pu[n]da): dagelijks geopend van 09.00-12.0[0] 14.30-17.30.
t/m 25 oktober expositie van Babs de B[...]bander en Wim Snelders.

CULTUREEL CENTRUM CURAÇAO (t/[m] **30 oktober**): 09.00-12.00/14.30-17.00 u[ur] gelegenheid tot bezichtiging expositie v[an] schilderijen van Rudy Martina - auditoriu[m] Koninginnelaan te Emmastad.

HENRY ® By Dick Hodgins



BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Gordon Bess



Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv
CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
Laureen Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Monique van Meerwijk, Nancy van der Wal, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).
ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 873859 (Franse kant).

Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente: mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAƒ.80,15 per maand (luchtpost) of NAƒ.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

RONALD STATIA, RK SCHOOLBESTUUR:

Geweld op scholen hard aanpakken

WILLEMSTAD — De laatste tijd worden steeds meer scholen confronteerd met agressiviteit. Dagelijks wordt een groot ntal messen op school in beslag genomen, terwijl een enkele er ook een revolver is aangetroffen. Deze toenemende agres- viteit is volgens Ronald Statia, adjunct- directeur van het ooms Katholiek Schoolbestuur, deels te wijten aan het feit, t de jeugd geen vertrouwen meer heeft in de toekomst: "roeger werkte je hard voor een tien en dan had je het ge- aakt. Tegenwoordig maakt het niet meer uit of je een tien ebt of een vijf. Er is toch geen werk. Daar komt ook bij, dat de hool een afspiegeling is van de maatschappij. En als in de aatschappij het gebruik van geweld toeneemt, merk je dat op hool ook."

'Ook ouders moeten begrip opbrengen'

Statia: "Agressiviteit is niet n zaak die nu speelt, maar al n hele tijd. Het is ook niet zo, t het alleen op de technische holen voorkomt. Omdat op de chnische scholen alleen jon- ns zitten, heb je daar wel meer maken met vechten, geweld en t soort zaken. We hebben niet lang geleden op onze middel- re school ook zo'n geval gehad. r is toen een leerling door drie deren het ziekenhuis ingesla- n met een stuk hout. Het zijn ngen die wel meer voor- men."

Statia vindt dat er aan dit pro- eem wat gedaan moet worden: Wij zijn zeker van plan om iets doen aan de excessen die zich laatste tijd voordoen. Het omt de laatste tijd vrij frequent or dat er met wapens gedreigd ordt op school. Zelfs dat er met apens geslagen en gestoken ordt. In de vergadering van de hoolhoofden afgelopen vrijdag voorgesteld om regelmatig, op geregelde tijden, te controle- n. Indien tijdens de controle n leerling met een wapen ordt aangetroffen, wordt die op n minst geschorst. En als er ch problemen voordoen, kun- n de leerlingen van school orden verwijderd. Wij hopen t het niet zover hoeft te komen. het verleden hebben we altijd e policy gevoerd om het van hool verwijderen zoveel moge- k te beperken. We hebben al- jd geprobeerd om de leerlingen er te plaatsen. Maar de laatste jd doen zich te veel zware geval- n voor en dan moet je wel gaan enken aan stringenter treden."

BESLUITEN

Volgens Ronald Statia zijn er og geen duidelijke besluiten ge- omen. Eerst moet de inspecteur an Onderwijs, Eduardo Cova, og gehoord worden. Ook de nctionaris van het Nijver- eids- onderwijs Carlos Lao ordt aan het woord gelaten. De- e vergadering zal volgende eek plaatsvinden, als Cova te- ug is uit het buitenland.

"Het is de bedoeling, dat er wee brieven uitgaan. Eén brief aat naar de directies van het oortgezet onderwijs. Daarin illen wij de mensen wijzen op rie zaken. In de eerste plaats oeten wij gaan surveilleren op e scholen. Voor, tijdens en na chooltijd moeten de leerlingen n de gaten worden gehouden. Op e tweede plaats moeten de eerkrachten zich houden aan or- e van tijd en plaats. Zij moeten op tijd met de les beginnen, zor- gen dat zij gedurende de hele les aanwezig blijven en zorgen dat zij toezicht houden op hun leer- lingen. En ook, wat we jammer genoeg moeten zeggen, moeten de leerkrachten zich onthouden van geweld", aldus Statia.

Statia: "We horen de laatste tijd van veel gevallen, waarbij leerkrachten zich ruw uitlaten ten opzichte van de leerlingen. Dat zijn ook zaken die geweldple- ging in de hand werken. We wil- len geen beschuldigende vinger uitsteken, maar het is wel ty- pisch dat op scholen waar dit tamelijk veel voorkomt, ook re- gelmatig geweld- conflicten voorkomen."

LAMMETJE

"We willen er bij de leerkrachten op aandringen om zich te onthouden van ruw taal- gebruik en zeker niet te dreigen met fysiek geweld. Ik wil niet zeggen, dat wij zullen toestaan dat leerlingen leraren bedreigen en dat de leraren er als een mak lammetje bij moeten blijven staan, want dat is weer het ande- re uiterste. De leraren moeten wel tactisch en respectvol optre- den tegen de kinderen."

Ook de preventieve controle zal uitgebreid met de inspecteur worden besproken. Het blijft, volgens Statia, altijd nog de vraag of je zomaar van de leerlin- gen kan eisen dat zij hun tassen openmaken, zodat je in hun spul- len kan rommelen: "We willen geen dingen doen die illegaal zijn. Onze scholen mogen wel re- gels stellen en zeggen: Als je hier binnenkomt, moet je behoorlijk gekleed zijn en mag je geen wa- pens bij je hebben. We moeten uitkijken, dat we geen politie- staat worden binnen de school. We willen, als het even kan, de politie buiten de deur houden. Het is hier geen gevangenis."

VERANTWOORDELIJK

Er gaat ook een brief naar de ouders, vertelt Statia. Daarin wordt uitgelegd, dat de leraren erop toe moeten zien dat er op school geen geweld plaatsvindt: "Wij zullen de ouders erop wij- zen, dat zij de eerste verantwoor- delijken zijn voor het gedrag van hun kinderen. Het komt vaak voor dat een ouder op school komt en tegen het schoolhoofd zegt: Ik kan mijn kind niet meer aan, doet u er iets aan. Zij moeten er echter in de eerste plaats voor zorgen, dat hun kinderen niet met geweld te maken krijgen. Ook zullen we de ouders wijzen op de mogelijkheid van verwijde- ring als hun kinderen zich niet aan de regels houden. Ik denk, dat deze brief een schrik- effect zal hebben. Ze moeten er reke- ning mee houden, dat het zo niet meer kan."

Zeer binnenkort start het RK Schoolbestuur samen met de Schooladvies- dienst met een cursus voor de leerkrachten, waarin zij leren hoe zij lastige kinderen moeten aanpakken. Het komt, volgens Statia, nog te vaak voor dat leerkrachten bang zijn voor leerlingen en doen wat de leerlingen willen. Deze aan- pak hoeft niet met geweld.

DRAAI OM DE OREN

"Iedereen heeft op school wel eens gehad dat er bepaalde lera- ren waren die een klas niet aan- konden. Het was dan gewoon leuk om vervelend te doen in die klas. Maar echt dreigen was er vroeger niet bij. Ik wil geen be- schuldigende vinger uitsteken naar ouders, maar als ouders be- paalde dingen niet afkeuren, dan gaan kinderen dat veel ge- makkelijker doen. Vroeger moest je niet aankomen met het verhaal, dat je op school verve- lend was geweest of iets had uit- gehaald. Dat werd niet getole- reerd. Nu zijn veel ouders ge- neigd om hun kinderen gelijk te geven en meteen naar school te stappen om verhaal te halen als er wat is gebeurd. Dan willen ze minstens de meneer een paar draaien om zijn oren geven. De leerlingen weten dat ze terug kunnen vallen op ouders en dan gaan ze juist vervelend doen."

"En dan speelt de hele econo- mische toestand ook een grote rol. De kinderen hebben niet veel vertrouwen meer in de toe- komst".

De directeuren van de technische scholen brachten zelf naar voren, dat het selectie- sys- teem voor de technische scholen nogal negatief werkt: "Wie af- valt voor het andere voortgezet onderwijs, die komt uiteindelijk terecht in het technisch onder- wijs. Sommige leerlingen kun- nen eigenlijk het technisch on- derwijs niet aan, of hebben er niet zoveel belangstelling voor en die gaan dan ook andere din- gen uitdenken om op school te doen."

SELECTIE

Er is tijdens de vergadering lang gesproken over de kwestie van selectie. Voor het komend schooljaar kunnen de scholen en het schoolbestuur weinig aan de selectie doen. De selectie- proce- dure voor het komende school- jaar is al vastgesteld. Voor het jaar daarop kunnen wel veran- deringen worden aangebracht. Statia: "We kunnen dan iets meer gaan kijken naar welke ei- genschappen, welke capacitei- ten heeft een leerling nodig, wil hij in het technisch onderwijs te- recht komen. Maar dan blijf je toch de groep overhouden, die niet geschikt is voor het HAVO of MAVO, geen interesse heeft voor het ETAO en ook niet ge- schikt blijkt voor het technisch onderwijs. Deze groep moet toch ergens terecht komen. Wat doe je daar dan mee? Dat is de grote vraag waar niemand antwoord op heeft."

"De schoolhoofden zagen deze kwestie ook als een van de rede- nen waarom het geweld op de scholen toeneemt. Men krijgt kinderen op school, die eigenlijk niet voor het type onderwijs ge- schikt zijn. Het kan een reden zijn, maar ik wil dat niet de voor- naamste reden noemen. Ik zie als voornaamste reden: steeds meer geweld binnen de maat- schappij."

WILDE WESTEN

Statia: "Een goed voorbeeld van geweld binnen de maat- schappij is het ongeval op de Sint Jozef technische school. Achte- raf bleek, dat er nog een jongen bij betrokken was geweest, die het hele geval geënsceneerd had. Deze jongen was eigenlijk veel schuldiger. Hij had het slachtof- fer al veel langer bedreigd met een mes. Toen de directie er achter kwam welke rol hij had gespeeld, is hem dat mes direct afgenomen. De jongen protes- teerde hevig en zei: In mijn buurt ben je niets waard als je geen mes bij je hebt. Ik heb dat mes echt no- dig, om tegen de anderen uit de buurt op te kunnen. Hij is nu voorgedragen voor verwijde- ring. Er zijn tamelijk veel men- sen die er zo over denken: Ik moet wat bij me hebben om me te ver- dedigen. Het begint steeds meer te lijken op het wilde westen. Ie- dereen had een revolver, dus moest jij er ook een hebben, an- ders was je niets waard."

Statia is zeker van plan om het wilde westen op zijn scholen te gaan bestrijden, en op de scholen waar het nog niet gebeurt, te voorkomen: "Vechten houd je natuurlijk altijd. Iedereen vecht wel eens op school. Je kent dat wel: je durft niet, en dan moet je bewijzen dat je wel durft. Alleen zullen we alles doen om te voor- komen dat er in de toekomst weer wordt gevochten met wa- pens."

RONALD STATIA
...acties...

Punda als slaapkamer

WILLEMSTAD — Met de toe- nemende werkloosheid, die vol- gens recente cijfers geschat wordt op zo'n dertig procent, nemen ook een aantal andere problemen toe.

Zo neemt de criminaliteit schrik- barende vormen aan: niet alleen de lokale bevolking is daarvan de dupe, maar ook steeds meer toe- risten worden tijdens hun vakan- tie op Curaçao overvallen, het- geen de naam als toeristen- ei- land geen goed doet.

Het blijkt echter voor veel men- sen zonder baan of inkomen, steeds moeilijker hun hoofd bo- ven water te houden. Als die men- sen daarnaast geconfronteerd worden met bijvoorbeeld drugsverslaving waardoor het weinige geld waarover ze be- schikken, "opgerookt of verspo- ten" wordt, krijgt men situaties waarbij de mensen zich geen dak meer boven het hoofd kunnen ver- oorloven.

Niet alleen in het belang van deze "slachtoffers" dient voor de- ze problematiek een oplossing ge- vonden te worden, maar ook voor de omgeving. Het mag niet zo zijn dat deze mensen hun hoofd ter ruste moeten leggen op de stoepen van gebouwen in de stad. Niet al- leen om zij een beter dak boven hun hoofd verdienen dan alleen een sterrehemel maar ook omdat het ten koste gaat van het eiland zelf indien de binnenstad een "zwervers- probleem" gaat ken- nen zoals voor zovele Latijns- Amerikaanse landen helaas al aan de orde van de dag is.

Moeten tassen inspecteren

Salsbach verontrust over wapens op school

WILLEMSTAD — "Het is schrikbarend te moeten constateren dat ouders hun kinderen met wapens naar school laten gaan", zo meent gedeputeerde Angel Salsbach van Onderwijs. Hij is dan ook voornemens om op korte termijn te proberen alle schoolbestu- ren bijeen te krijgen om ge- zamenlijk deze problema- tiek te bespreken.

Salsbach vindt het terecht om in het vervolg de tassen van leerlingen te controleren op eventuele messen of ande- re wapens. Als de ouders dat niet doen, zullen de scholen die verantwoordelijkheid op zich moeten nemen, zo meent Salsbach.

Hij vroeg zich af of de ou- ders er wel bij stil staan wat voor voorbeeld zij de kinderen zelf geven. De criminaliteit op Curaçao neemt hand over hand toe: er zijn vechtpartijen en schietpartijen waarbij de slachtoffers vrijwel altijd met ernstige verwondingen in het ziekenhuis belanden, als de slachtoffers het tenminste overleven. Ook de kinderen lezen dit soort dingen in de kranten of horen daarover praten.

De films op televisie en de video's die verkrijgbaar zijn, hebben volgens Salsbach ook een grote invloed op de jonge- ren. Die gewelddadige films beinvloeden de jongeren in negatieve zin, zo vreest Salsbach. Op die manier wordt een agressief volk ge- creëerd.

Omdat op Curaçao de ver- schillende scholen onder au- tonome schoolbesturen val- len, wil Salsbach proberen de- ze groeperingen gezamenlijk aan tafel te krijgen om een op- lossing te zoeken voor deze problematiek. Concreet zijn deze plannen van de gedepu- teerde echter nog niet uitge- werkt.

Inbrekers aangehouden

WILLEMSTAD — Vannacht zijn twee mannen aangehouden in verband met inbraak en diefstal bij twee zaken in Punda. Eerder op de avond kwam bij de politie het bericht binnen dat de etalage ruit van de winkel Aspa- ra was vernield en dat er enkele kleding-stukken waren verdwe- nen. Omstanders beschreven de dader, die geen onbekende van de politie bleek te zijn. Onder- zoek van de politie leverde geen resultaat. Even later bleek dat de inbreker opnieuw had gepro- beerd om kleding- stukken uit de zaak te stelen. Bij het zien van de bewaker, liet hij echter de kle- ding vallen. Volgens de om- schrijving van de bewaker, was de man geheel in het wit gekleed, en had hij een snijwond aan zijn arm. In de Ansinghstraat werd de dader uiteindelijk aangehou- den. Hij had een nieuwe broek en hemd aan en had ook nieuwe schoenen aangeschafd. Hij werd aangehouden samen met een 26- jarige "collega" die vermoedelijk in een andere zaak had inge- broken.

Kosten overheid handen vol geld

Aidstest bij alle zwangere vrouwen is overbodig

WILLEMSTAD — Voorzit- ter Joe Eustatia van de Aids- commissie is het niet eens met het nieuwe beleid van een grote groep gynaecologen die alle zwangere vrouwen op het HIV- virus laten controleren. Eustatia meent dat dit de overheid nodeloos handen vol geld gaat kosten. De test is beslist niet goedkoop en de si- tuatie op het eiland vereist een dergelijk beleid niet. Eus- tatia pleit ervoor alleen die zwangere vrouwen te onder- zoeken waarvan het vermoe- den bestaat dat zij behoren tot de risico- groep.

Als laboratorium kan Eusta- tia niet weigeren te voldoen aan een test die door de artsen ge- vraagd wordt. De voorzitter van de Aids- commissie is evenwel van mening dat door de overheid een controle- orgaan dient te worden ingesteld dat dit soort aanvragen screent. Zeker omdat de test naar het HIV- virus vrij duur is en de overheid door mid- del van de ziekte- verzekeringen voor een groot deel van deze kos- ten opdraait, zou die niet te pas en te onpas moeten worden uit- gevoerd. "Willekeurig testen is zinloos", aldus Eustatia.

Eustatia ondersteunt de me- ning om zwangere vrouwen waarvan bekend is dat zij tot de risico- groep behoren, een HIV- test af te nemen. Het is volgens hem overbodig om, zoals veel gy- naecologen tegenwoordig doen, [illegible] zwangere vrouwen te controleren. In afweging van de kosten tot de baten is dat financi- eel niet verantwoordelijk, zo meent Eustatia. Om één besmet- te zwangere vrouw te vinden, dienen er duizenden vrouwen onderzocht te worden.

Er zijn vijf situaties waarin Eustatia een HIV- test nood- zakelijk acht. Dat is op de eerste plaats uiteraard bij het geven van bloed, sperma of organen. Daarnaast indien er een kli- nische verdenking bestaat dat de peeft, zal dit met de nodige voort- tarenheid geschieden.

c Ook werd gesproken over de onderhandelingen van Aruba met de Lago. Volgens deskundi- ven in Nederland ligt de belas- ting- claim van Aruba erg goed. Zoals bekend heeft zowel Exxon als Aruba — ingevolge het tus- senvonnis — voor 1 september en expert aangewezen, zoals de echter had verzocht. Voor Aru- a is dit geworden prof. dr. Hof- tra, een nestor in het belas- ingrecht en oud- minister.

Voor hoogseizoen gereed

Caribbean H[...] krijgt "face-l[...]

WILLEMSTAD — De Ca- ribbean Investment Group hoopt nog voor het komende toeristische hoogseizoen dat op 15 december begint, een aantal "cosmetische veran- deringen" aan te brengen in het hotel. Grote verbouwin- gen of restauraties zijn voor- alsnog niet noodzakelijk maar door verandering te brengen in kleine details hoopt de CIG het hotel wat sfeervoller te maken. De om- geving van het zwembad zal opgeknapt worden: daar zal beplanting aangebracht wor- den en waarschijnlijk een kleine fontein. De grootste veranderingen zullen echter in de lobby plaatsvinden: de entree van het hotel kan be- ter, zo meent de CIG.

Dat vertelde woordvoerder Ruben Pacheco van de CIG des- gevraagd. Hij stelde met klem dat de ontwikkelingen van de laatste weken en het incident van dit weekeinde, de CIG niet zullen tegenhouden een succes te maken van het hotel.

Pacheco werd dit weekeinde door de secretaris van de vak- bond Horecaf bedreigd in het Ca- ribbean Hotel. Hij kwam samen met enkele journalisten uit Cos- ta Rica uit de nachtclub van het hotel en de Horecaf- secretaris stond hem daar op te wachten. Behalve vrij felle uitlatingen aan het adres van Pacheco, be- dreigde de man hem ook fysiek. Veiligheids- functionarissen van het hotel hebben de man ver- wijderd en Pacheco zal het geval slechts melden aan de politie. Een officiele aanklacht wil hij niet indienen. "Ik ben geen ban- ge man", laat Pacheco weten en hij zal door dit soort incidenten [...] noem- de het zwembad in de huidige staat een beetje kaal: er zal be- planting worden aangebracht, een kleine fontein en waarschijnlijk een mini- golfbaan. Het cafetaria, de res- taurants en de lobby zullen ook onder handen genomen worden. Als het hotel in januari officieel haar deuren heropent onder het bewind van de CIG, moet alles gereed zijn, aldus Pacheco.

Voor het hoogseizoen moeten ook de watersport- activiteiten op poten gezet zijn. Dit onderdeel van het hotel wil de CIG in eigen beheer nemen. Tot op heden wa- ren de watersport- activiteiten in handen van derden, maar de CIG hecht vrij veel belang aan dit "amusement" voor de toeris- ten en hoopt de activiteiten nog voor december uit te breiden. Ook hier geldt dat er geen grote veranderingen zullen plaatsvin- den maar dat de CIG om met klei- ne verbeteringen positieve ver- anderingen te creeren.

[...]guinaldos [...]ecember

[...]en over inzet, deelname, jury [...]nz. worden gegeven en kan ook [...]eeds ingeschreven worden. De [...]eer M. Matos van Leomar Pro- [...]ucties (tel.: 21760) verschaft [...]aarne de nodige inlichtingen.

Naam blijft hetzelfde

HET CURAÇAO Caribbe- an Hotel & Casino zal voorlo- pig deze naam blijven dragen. Volgens de nieuwe eigenaar van het hotel, de Caribbean Investment Group, bevat die naam alle aspecten die be- langrijk zijn. Het woord "Cu- raçao" zit erin en "Caribbe- an". De naam beschrijft pre- cies datgene wat het hotel aanbiedt, aldus woordvoer- der Pacheco.

Overwogen wordt wel om de naam in de toekomst uit te breiden tot "Curaçao Carib- bean Hotel Resort & Casino". Dat is echter nog niet zeker.



ORANJESTAD — In de vergaderzaal van de Arubaanse ministerraad werd gisteren — in goede sfeer — de tweede ministeriële vergadering van Aruba en de Nederlandse Antillen in het kader van het samenwerkingsverband gehouden (zie foto). In de middaguren volgde nog een persconferentie.

belangstelling voor Aruba door twee studiebeurzen te schenken aan de hotelvakschool in Genua. Lando di Santis was gehuwd met Rebecca Romera, die op Aruba veel familie heeft. De begrafenis zal op Aruba plaatsvinden.

*****

ALF LANDON, een van de legendarische figuren van de Amerikaanse republikeinse partij, is op 100-jarige leeftijd overleden in zijn huis in Topeka, Kansas. Landon was gouverneur van Kansas van 1933 tot 1937 en adviseur van tal van presidenten, maar hij dankte zijn bekendheid vooral aan zijn historische nederlaag tegen Franklin Roosevelt bij de presi-

Werkt aan proble

Alternatiev voor Israël

STOCKHOLM — De Israe-

ORANJESTAD — Tijdens de algemene ledenvergadering van de Aruba Amateur Radioclub werd David Odor tot voorzitter gekozen. Overige bestuursleden zijn: Gary Roeder, vice voorzitter. William Philips, secretaris. Juan van de Berg, penningmeester. Eddy Kappel, manager. Erik Tchong, algemeen adviseur. Irwin Provence, awards-manager en Ilario Vrolijk member at large.

ORANJESTAD — In de brandweer-kazerne reikte minister Watty Vos (zie foto) de diploma's uit aan de groep, die met succes de opleiding voor hoofdbrandwacht volgde. De bestgeslaagde was J.A. Jones. De overige geslaagden zijn: H.Th. Tromp, A. Erasmus, E.K. Leest, W.J.N. Boezem, R.R. Geerman, J.G. Gomez, R.R. Maduro, M. Tromp, S.F. Geerman, L.O. Marschall, A.V. Murray, Th. Orman, M.J. Lampe, J.P.J. Kelkboom, G.M. Ras, Th. Oduber, A.W. Tromp, E.W. Tromp, R.E. Tromp en A.M. Arends. Voorts werd het landsbesluit uitgereikt aan Gabriel Kelly, Jaime Laclé, Hubert Leonard, Augustin Dorothal en Reginaldo Rijkie, die bevorderd werden tot brandmeester. Emiliano Kock, Oscando Croes werd onderbrandmeester en Irene Arends, Raymundo Kelly en Rudy Roos werd hoofdbrandwacht.



Aanvang is maandag 19 oktober

PEA-cursus: ouders en opvoeding van kinderen

ORANJESTAD — Het Projecto Educacion pa Adulto (PEA) organiseert deze maand een interessant programma onder de titel "Ouders en Opvoeding van hun kinderen". Hoofddoel is om van gedachten te wisselen over ideeen en ervaringen ten aanzien van de opvoeding in een moderne maatschappij als Aruba. Het ligt niet in de bedoeling om iemand te vertellen hoe men de kinderen moet opvoeden. Dat is een zaak die iedere ouder zelf aangaat. Zij die betrokken zijn bij het opvoeden van de jeugd, weten dat dit in deze tijd geen gemakkelijke taak is en veel ouders willen met andere ouders wel eens over de problemen die daarbij ontstaan, praten. Dit gebeurt in de PEA-cursus waarin onder meer gesproken wordt over: opvoeding thuis, opvoeding op school en in de wijk, sexuele opvoeding, het voorkomen van drugs-gebruik en een vrij programma waar de ouders zelf met onderwerpen kunnen komen.

De cursus duurt zeven avonden. Op maandag 19 oktober is de eerste avond van half acht tot half negen in de Mater Dei school in Oranjestad. Voor inschrijving of meerdere inlichtingen kan gebeld worden naar de PEA op 31898.

Jamaicaanse teruggestuurd

ORANJESTAD — Uit Jamaica kwamen zondagmorgen twee vrouwen aan, die aan de Immigratie vertelden met vijf dagen vakantie naar Aruba te zijn gekomen. In hun koffers vond de douane echter een grote voorraad voorbehoedmiddelen, zodat het ernstig vermoeden bestond dat zij naar Aruba waren gekomen om het oudste beroep uit te oefenen. Zij konden niet vertellen waarom zij zo'n grote voorraad hadden meegebracht. Aangezien bleek dat zij ook geen geld bij zich hadden om vijf dagen te blijven, werden ze op het vliegtuig naar hun land gezet.

Door man mishandeld en schade aangericht

ORANJESTAD — Een Colombiaanse matroos aan boord van het schip «Nova» deed aangifte van diefstal van zijn portemonnee waarin zich vierhonderd dollar aan geld bevond. De portemonnee werd uit zijn hut weggenomen.

Een bewoner van Barcadera vroeg onderhouding van de bij de politie wel bekende J.F., die de bewoner met een stok op het hoofd had geslagen, waardoor deze een kapwond had opgelopen. Ook had J.F. voor zevenhonderd florin schade aan zijn auto aangericht. De bewoner wil dat F. voor alle kosten opdraait. De recherche heeft deze zaken in handen.

WAARSCHUWING

De commandant van de mariniers-kazerne Savaneta maakt bekend dat er op woensdag 14 oktober 1987 van 07.00 uur tot 23.00 uur en op donderdag 15 oktober 1987 van 07.00 uur tot 17.00 uur een schietoefening gehouden zal worden op Anabui. Er zal met scherpe munitie geschoten worden. Het onveilig gebied aan landzijde zal worden afgebakend met rode vlaggen en waarschuwingsborden.

E resultado di e loteria cu
Fundacion pa Esnan Mentalmente Retarda
a tene 7 di oktober ultimo, ta lo siguiente:

1. **Walkman Stereo AM/FM Radio Cassette Nr. 2604**
2. **Huffy Racing 16 Cross Bike Nr. 1572**
3. **Toastmaster Oven-Broiler Nr. 1416**
4. **Dames Balpen Rowenta Nr. 6477**
5. **Heren Balpen Rowenta Nr. 6186**

E ganadornan por pasa reclama nan premio na oficina di e Fundacion na Piedra Plat 86-A. E premionan cu no worde busca ta caduca despues di tres luna.

BIJ Aruba Janitorial mochten de dames Romana Maduro en René Winklaar hun supervisor-diploma in ontvangst nemen. Zij hadden daarvoor met succes een seminar in Orlando, Florida, gevolgd. Dit werd georganiseerd door de Building Service Contractors Association, waarbij alle facetten van het onderhouden van gebouwen uitvoerig ter sprake kwam.

EEN GEZELLIGE druk... heerste zondagmiddag in C... Visage waar de bamba-w... strijd werd gehouden. Op... eerste plaats eindigde A... Paesh, de tweede plaats was v... Jully, Jasmin en Joanne, ter... Elly Stroop derde werd. ... troostprijs was voor Ricky Bo... houdt.

ARUBA AGENDA

NTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00 / 0-17.30 uur; zaterdag gesloten.

foon: 24333.

r spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 50 en 22316.
eboy: 027-849.

krek. nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

LITIE: 100.

RMCENTRALE: 115.

EKERTJES verschijnen op dinsdag en ag en kunnen iedere dag tussen 08.00- 0/14.00-17.00 uur worden opgegeven; alve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die maandag en donderdag voor 10.00 uur en zijn, kunnen de dag daarop (dus dag en vrijdag) verschijnen.

OSCOPEN
ULEVARD THEATER
.15 uur *Field of Honour* (18 jr.).
0.45 uur *Over the Top* (14 jr.).
IVE-IN: 20.30 uur *American Justice* (18

*****

TICA'S **(nachtdienst)**
bao brug: Sta. Cruz, tel.: 28028.
riba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

*****

ACHTREGELING DOKTOREN
njestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki ndert, Paradera en Sta. Cruz: dokter A.J. es, tel.: 24300.
s Chiquito, Savaneta en San Nicolas: ter Britt-Croes, via Centro Medico San olas, tel.: 48833.
derarts: dokter Croes, tel.: 27263/24300 spitaal).

*****

T GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; ord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: : 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 20/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Da- a: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kan- r).

oor brandgevallen, ongelukken of n of ander ongeluk gelieve armcentrale op te bellen, tel.: 115)

*****

TELEARUBA
DINSDAG: 18.00 Robotech; 18.30 CNN nternational news; 19.30 Actualidad; 9.45 Pa un Aruba mas sigur; 20.00 Te- enoticias; 20.30 The Cosby show; 1.00 Falcon Crest; 22.00 Telenovela: Venganza di Mujer»; 22.45 Larry King how; 23.10 Showbiz today (CNN); 3.30 CNN Sports tonight (live); 24.00 luiting.

WOENSDAG: 18.00 Thundercats; 18.30 CNN international news; 19.30 Small wonder; 20.00 Telenoticias; 20.30 Nature of things; 21.00 Documentary; 2.00 Telenovela: «Venganza de Mujer: 2.45 Larry King show; 23.10 Showbiz oday (CNN); 23.30 CNN Sports tonight ive); 24.00 Sluiting.

*****

VERSEN
GHT INFORMATION CENTER: dage- s geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 informaties via verkeerstoren.

SO SERVICE CENTER (Oranjestad): 00 **uur per dag geopend** (alleen geslo- van zondag 20.00 uur tot maandagmor- n 07.00 uur).

OKTER HORACIO ODUBER HOSPI- AL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 .30-19.30 uur.

ONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 652 / 22817): informatiecentrum ensdag geopend van 08.30-12.00 uur - ardenbaaistraat 8 (boven).

TICHTING TOT BEVORDERING VER- NTWOORD OUDERSCHAP (Famia Pla- a): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00- .00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219 / 5.

de praktijken in het Wit Gele Kruis- ge- uw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, .: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, oningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; oensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 r te Pampoenastraat 15, Dakota.
entro di Barrio Dakota, Pampoenastraat , tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
ub Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280: dag 08.00-10.00 uur.

UREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWE- IJKS- MOEILIJKHEDEN (Lagoenweg 9A, verdieping): iedere werkdag van 07.30- 2.00 / 13.00-16.30 uur (ook mogelijk af- praak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTECA NACIONAL (ope- ingstijden)
ANTILLIAANSE SECTIE, STUDIEZAAL, FDELING KRANT- EN TIJDSCHRIFTEN: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur (de rant- en Tijdschriften- afdeling is ook tus- en 12.00-13.30 uur open).
UITLENING AFDELING: maandag, oensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30- 0.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30- 7.00 uur; donderdag van 13.30-17.30 uur morgens gesloten).

HASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden ruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o ngleclub), is dagelijks geopend van 08.30- 2.00 / 13.00-16.30 uur.

TENTOONSTELLING
BIBLIOTECA NACIONAL **(tot 23 okto- ber)**: expositie van werken van Giovanni nck - Activiteitenruimte.

DANDIBINI FESTIVAL: 18.30 uur in Fort Zout- man (met optredens van Tipico Ola Tropial, hi'i orgel Arubanita en dansgroepen Man- usá en Danza Aruba.

PROTESTANTSE KERK: 19.00 uur belijde- is- katechisatie bij ds A. van den Doel.

PROJECTO EDUCATION PA ADULTO PEA): 19.30-21.00 uur cursus «Engelse onversatie» - St. Janschool te Cadushi argo.

*****

WOENSDAG
VERSEN
t/m 16 oktober)
TENNIS: 08.30-15.00 uur jeugdkamp o.l.v. tennis- instructeurs Humphrey Hosé en Ed- y Ras - banen Holiday Inn Aruba.

*****

Ministers Mansur en Bermudez: goede contacten gelegd in Argentinië, Brazilië

Voor toerisme lijndiensten nodig

ORANJESTAD — De ministers Don Mansur en mr. Angel Bermudez zijn van mening dat tijdens het recente bezoek van een Arubaanse delegatie aan Brazilië en Argentinië goede contacten werden gelegd, voornamelijk om geregelde luchtvaart- verbindingen met die landen te krijgen en daardoor meer toerisme uit die regio. Met Brazilië werd een luchtvaart- overeenkomst gesloten, terwijl de Argentijnse regering — mede gezien de beschermings- politiek van deze regering — een en ander nog in studie heeft. Zowel bij luchtvaart- maatschappijen en touroperators bestaat goede belangstelling in reizen naar Aruba. Een van de grootste problemen, die de Arubaanse regering met de AHATA spoedig wil bespreken, is dat er meer hotelkamers voor de regio van Brazilië en Argentinië beschikbaar komen.

Zowel minister Mansur als Bermudez zette uiteen dat het belangrijk is dat Aruba een regelmatige verbinding met Brazilië en Argentinië krijgt. Dat begin is er met Brazilië door het luchtvaart- verdrag dat met Aruba werd gesloten. Aruba krijgt twee luchthavens om op Brazilië te vliegen of voor vluchten daaruit en kan onder meer kiezen uit Rio de Janeiro of Sao Paolo. De Braziliaanse luchtvaart- maatschappij die het recht kwijt om wekelijks op Aruba te vliegen, kan vanuit Aruba op het Caribisch gebied of Latijns-Amerika gaan vliegen. Er werden nog geen afspraken gemaakt over tarieven en het aantal stoelen omdat nog niet vast staat wie op Aruba gaat vliegen. Hiervoor komen drie maatschappijen in aanmerking: de VASP, die reeds een keer per week een charter vliegt, Trans Brazil en VARIG, die bereid is regelmatig vluchten op Aruba uit te voeren hetgeen voor het toerisme de nodige zekerheid geeft. In Varig- kringen werd zelfs over twee vluchten per week gesproken en daarom staat deze maatschappij op het Arubaanse lijstje bovenaan doch uiteindelijk zal de Braziliaanse regering de komende maanden moeten beslissen op grond van de aanvragen van de drie maatschappijen. Varig is ook de grootste maatschappij van het trio.

In Argentinië konden nog geen spijkers met koppen worden geslagen. Het betrof hier zuiver een oriëntatie- bezoek van Aruba. Het Arubaanse verzoek zal geëvalueerd worden en wat de mogelijkheden in dezen zijn.

Bij gesprekken met touroperators in beide landen bleek dat het ontbreken van geregelde vluchten een groot bezwaar was om Aruba aan de Braziliaanse en Argentijnse toeristen te verkopen. Ook zouden er geen voldoende hotelkamers beschikbaar zijn, terwijl ook promotie- materiaal ontbrak. Het vermoeden bestaat dat het door Aruba verzonden materiaal nog in de douane- loodsen ligt, omdat er zware bescherming bestaat van lokaal drukwerk. In ieder geval gaat voorlopig het Aruba- kantoor in Caracas de zaken in die landen behartigen. In april/mei volgend jaar staat een grote promotie- campagne in beide landen op het programma.

Minister Mansur vertelde nog dat eind van het jaar Avianca bereid is zijn vlucht Bogotá naar Aruba zodanig te wijzigen zodat aansluiting kan worden verkregen op de vlucht naar Buenos Aires. Minister Mansur verwacht wel dat wanneer de zaken goed lopen op de duur Aruba een eigen vertegenwoordiging in Brazilië en Argentinië zal kunnen hebben.

Voorts begint Aerolíneas Argentinas in december met zijn cruise- schipplan, waarbij de cruise- passagiers de laatste drie nachten op Aruba zullen doorbrengen. Dat is ook goed voor de handel omdat men gewoonlijk tot de laatste dagen wacht met inkopen te doen zodat men niet alles dagenlang mee moet slepen. De Travelclub wil de beginnen in december met reizen naar Aruba doch aangeraden werd — gezien de overbezetting van de hotels — dit pas in januari te gaan doen.

Ook werd met investeerders gesproken over de mogelijke vestiging van een distributie- bedrijf voor het Caribisch gebied op Aruba en een mogelijke vleesfabriek. Een en ander moet bestudeerd worden omdat bijvoorbeeld geen bevroren vlees in EG-landen kan worden ingevoerd. De economische coördinator Palmer gaat volgende maand weer naar Argentinië om deze plannen verder te bespreken.

ORANJESTAD — Minister Don Mansur bracht na terugkeer uit Europa en Latijns-Amerika een bezoek aan de plaats waar het Ramada Renaissance Hotel gebouwd gaat worden. De bewindsman was vergezeld door ir. Ernesto Schvarter, die als project- manager optreedt (zie foto). Eind december wordt met de bouw begonnen.

Wedstrijd voor muurschilderingen

ORANJESTAD — Op vragen van de pers liet minister van Openbare Werken, Don Mansur, weten, dat de ministerraad reeds enige tijd geleden besloten heeft, dat de smerige muren van de DOW-garage — die voor aankomende cruisetoeristen het eerste gezicht van Aruba vormen — opgefleurd moeten worden. Daarbij zal een schilder- wedstrijd worden uitgeschreven. Hierdoor krijgen de toeristen een nettere eerste indruk van Aruba. Wie een en ander gaat doen, is niet bekend. Maar de bewindsman zegde wel toe dat hij vandaag zonder uitstel zou nagaan waarom hieraan nog niet begonnen werd. Ook van de zijde van de Schoonmaak- commissie bij monde van voorzitter ing. Gaby Werleman werd verklaard, dat deze smerige muur zeker niet past in de "schoonmaak- woede" van de overheid op Aruba.

Studie over APA-sleepboten

ORANJESTAD — Er is niets concreets over wat er met de haven- sleepboten van de APA gaat gebeuren, zo liet minister van Verkeer en Communicatie, mr. Angel Bermudez, tijdens de persconferentie op vragen weten.

Er is inderdaad een internationale maatschappij die belangstelling bij de APA voor de sleepboten heeft getoond, Eventueel om tezamen met APA te gebruiken of te kopen. De minister heeft opdracht gegeven een rapport te maken over de exploitatie en de kosten van de sleepboten. Dat zal nog wel even duren. Pas daarna kan aan tafel worden gezeten met de betrokken maatschappij om te bespreken wat de mogelijkheden in dezen zijn.

Volleyball-uitslagen

ORANJESTAD — De uitslagen van de afgelopen dagen gespeelde wedstrijden van de volleyball- bond zijn als volgt: Dakota - YMCA 2-0, Albo - SSS 3-1, NHC - Penha 3-0, CBN - Defense Force 2-1, hiermee heeft CBN de ongeslagen positie van Defense Force verbroken, CBN - Smarties 3-0, Brazil - Apollo 2-1, hierdoor staat Stars in deze klasse ongeslagen op de eerste plaats, gevolgd door Brazil als nummer twee en Apollo als derde. CBN - Albo 1-3, Stars - YMCA 2-0 en AAB vs Apollo II 2-1.

Auto-bestuurder oorzaak van onrust

BUBALI — De bestuurder van een auto veroorzaakte de nodige onrust tijdens een voetbal- wedstrijd op het Bubaliveld door enige malen met zijn auto tussen de spelers door op het veld te rijden. Bij aankomst van de politie was de bestuurder reeds verdwenen. Omdat het ter plaatse nogal rumoerig was door het optreden van deze onverantwoordelijke chauffeur besloot de politie bij het veld te blijven en toezicht te houden.

ORANJESTAD — Onder leiding van de directeur van Toerisme, dr. Rory Arends, en in het bijzijn van vertegenwoordigers van AHATA werd in het afgelopen weekeinde op Aruba een vergadering gehouden van touroperators en wholesalers in de Verenigde Staten. Zij werden op de hoogte gesteld van de laatste ontwikkelingen en brachten onder meer een bezoek aan De Palm Reefs.

Bij schoolsoftball

Gemakkelijke zege voor Antonius-team

ORANJESTAD — In de door IDEFRE georganiseerde softball- competitie voor scholen van het voortgezet onderwijs behaalde Colegio Arubano een 12-7 overwinning op het Kibaimaveld op het Maria College. Colegio Arubano sloeg dertien hits en maakte twee fouten. De tegenpartij sloeg zeven hits en maakte een fout. Winnende gooier werd Ryan Tromp en verliezende Mark Tromp.

La Salle College won op gemakkelijke wijze van Sint Antonius College omdat de Antonius-ploeg niet in staat was met een volledig team op het veld te komen.

Minister Mansur: bezoek Brussel geslaagd

NCM belooft spoedig met garantie-verzoeken

ORANJESTAD — Minister Don Mansur heeft maandagmiddag na terugkeer op Aruba de pers uitvoerig verteld over het geslaagde bezoek aan Brussel en Nederland. De Amigoe berichtte vorige week reeds uitvoerig over een en ander.

Ten aanzien van projecten in regionale samenwerking werd tussen Aruba en de Antillen de afspraak gemaakt dat voor drs. Van Trigt en voor de Antillen George Curiel samen zullen gaan zitten om te zien welke de beste vormen in deze zijn. Bij het bestedingsbezoek in januari aanstaande hopen Aruba en de Antillen dan met bepaalde regionale voorstellen te kunnen komen.

Met minister van Verkeer, Nelie Smit- Kroes, werd over technische hulp bij Verkeerswetgeving gesproken, terwijl in november aanstaande de Setar een protocol hoopt te sluiten met de PTT in Nederland. Met de Nederlandse Crediet Maatschappij (NCM) werd gesproken over de garantie- verzekering voor het Swainwharf- project — dat mede door de ABN gefinancierd gaat worden — waarbij toegezegd werd, dat uiterlijk 15 oktober de beslissing bekend zal worden gemaakt.

Ook voor de garnalen- kwekerij van Robinson kan binnen zestig dagen een beslissing worden verwacht van de NCM. Ten aanzien van het Plantage Bay- project (Jan de Ruyter) had de NCM nog niet alle stukken ontvangen om dit project te kunnen evalueren. Zodra men deze gegevens heeft, zal dit met de nodige voortvarenheid geschieden.

Ook werd gesproken over de onderhandelingen van Aruba met de Lago. Volgens deskundigen in Nederland ligt de belasting- claim van Aruba erg goed. Zoals bekend heeft zowel Exxon als Aruba — ingevolge het tussenvonnis — voor 1 september een expert aangewezen, zoals de rechter had verzocht. Voor Aruba is dit geworden prof. dr. Hofstra, een nestor in het belastingrecht en oud- minister.

Vierde Gaita-aguinaldos festival op 12 december

ORANJESTAD — Voor het vierde achtereenvolgende jaar zal op 12 december het «Festival Gaita / Aguinaldo» worden georganiseerd, waarbij voor het tweede achtereenvolgende jaar een festival van eigen Papiamentse Kerstliederen wordt gehouden.

Een beroep wordt gedaan op de groepen, die willen deelnemen, nu reeds met de voorbereidingen te beginnen. De organisatoren nodigen managers of vertegenwoordigers van groepen, die willen deelnemen, uit op 15 oktober (donderdag) 's avonds om half acht in het Osticeba- gebouw naast de Imelda kleuterschool aan De la Sallestraat een vergadering te willen bijwonen. Hier zullen de nodige inlichtingen over inzet, deelname, jury enz. worden gegeven en kan ook reeds ingeschreven worden. De heer M. Matos van Leomar Producties (tel.: 21760) verschaft gaarne de nodige inlichtingen.

Veel vragen zijn onbeantwoord gebleven

MEP wil enquête in verband Setar-grondstation

ORANJESTAD — De MEP-fractie in de Staten heeft gistermorgen aan de voorzitter van de Staten een verzoek ingediend voor het houden van een parlementaire enquête inzake de aankoop van het grondstation.

Het onderzoek, dat de MEP wenst, werd als volgt omschreven:
1. het beleid van Setar met betrekking tot het aanleggen van telecommunicatie- voorzieningen, waaronder het aanleggen van een grondstation en
2. de taak- omschrijving en het functioneren van de minister van Vervoer en Communicatie, de raad van bestuur van de Setar en de directeur van de Setar bij het aanleggen van deze voorzieningen.

Uit een persconferentie in het MEP- kantoor bleek dat de MEP reeds enige tijd met deze zaken doende is. Er werd een commissie gevormd bestaande uit de Statenleden mr. John van der Kuyp, Guillermo Trinidad en ing. Roland Laclé, die een vooronderzoek heeft ingesteld. Hieruit bleek duidelijk, aldus de MEP, dat er vele vragen onbeantwoord zijn gebleven en dat er genoeg gronden aanwezig zijn om dit grondstation aan een nader onderzoek te onderwerpen.

GEEN POLITIEK

Met nadruk werd ontkend dat de MEP met deze politiek wil spelen, omdat een enquête tijd vergt en erg moeilijk is en veel werk bij betrokken is. Gebaseerd op acht punten, die de MEP in zijn verzoek voor de enquête aanhaalt, vindt de MEP dat de enquête niet alleen in het belang van het Arubaanse volk moet geschieden, maar dat dit ook in het algemeen belang van de Setar is.

De acht punten vatte MEP-leider Nelson Oduber in drie hoofdpunten samen: 1. er werd geen procesverbaal opgemaakt in zulke gevallen de gewone procedure is, 2. NEC werd in alle rapporten aanbevolen doch er werd voor GTE gekozen gebaseerd op het feit dat GTE een training van vijf weken aanbiedt en voor de levering van onderdelen zal zorgdragen, terwijl hij geen fabrikant is, wat NEC wel is en 3. de prijs- aanbiedingen kloppen niet.

De MEP heeft voor een enquête gekozen omdat hierbij eenieder onder ede staat en de waarheid moet spreken, anders kan hij vervolgd worden wegens meineed. In een openbare vergadering zouden toch geen antwoorden komen, die klaarheid in deze zaak zouden brengen. De MEP is in het bezit van genoeg documenten, die aanwijzingen geven dat er iets niet klopt in deze zaak, onder meer ten aanzien van de uitgebrachte offerten.

Tijdens de persconferentie gistermiddag werd een telegram getoond, dat op de achttiende — kort na de vergadering van de raad van bestuur van de Setar — aan de GTE werd gestuurd en waarin de GTE reeds twee dagen later veranderingen aanbrengt. De prijs- offerten werden bekeken en geëvalueerd op technische basis, maar met het economisch / financieel aspect werd geen rekening gehouden, waarover geen onderzoek werd verricht.

GROTE TWIJFEL

Dat de minister alles meent te moeten schuiven op de onervarenheid van de adviseurs brengt bij de MEP grote twijfels. Immers het waren dezelfde adviseurs die indertijd de regering van de MEP over het veertig miljoen gulden kostend Philips- telefoon- project adviseerden. De MEP beschuldigt niemand, maar wil duidelijkheid hebben over de rol van de minister en raad van bestuur in dezen.

De MEP gelooft niet dat de Staten zullen weigeren om deze enquête te houden. Immers, de Staten zullen niet weigeren om zich aan de constitutie van Aruba te houden. Mocht dit wel gebeuren, dan kan de MEP altijd nog de documenten die in zijn bezit zijn in de publiciteit brengen, wat men thans niet de juiste weg vindt.

Minister van Verkeer en Communicatie, mr. Angel Bermudez, gistermiddag om commentaar gevraagd, zei niet op de hoogte te zijn van het MEP- verzoek en dus ook nog geen commentaar te kunnen geven.

Bond wijzigt statuten, kiest nieuw bestuur

Bij GABA tijdelijk bestuur gevormd

ORANJESTAD — Uit een verklaring van het bestuur van de Gouvernements Arbeiders Bond Aruba (GABA) blijkt dat tijdelijk een voorzitter, penningmeester en secretaris moet worden aangewezen. De voorzitter werd ambtenaar en kon geen voorzitter meer blijven, terwijl de secretaris en penningmeester ontslag namen.

Het bestuur heeft in overleg met de dienstgroepen tijdelijk enige personen aangewezen om deze functies waar te nemen, zodat de normale zaken van de arbeiders- vakbond afgehandeld kunnen worden. Aangezien het dringend noodzakelijk is dat zowel de statuten als het huishoudelijk reglement aangepast worden aan de eisen van de tijd, heeft het bestuur voor 7 november een buitengewone ledenvergadering in New Trocadero Inn bijeen geroepen. Tijdens deze vergadering zullen de veranderingen in statuten en huishoudelijk reglement worden voorgelegd alsmede een nieuw bestuur worden gekozen.

Tot 29 oktober kunnen leden kandidaten stellen voor bestuurs- verkiezing. Deze kandidatuur moet door de kandidaat worden ondertekend, namelijk dat hij bereid is de functie te aanvaarden, alsmede ter ondersteuning de handtekeningen van tien leden.

Expositie over zorg bejaarden

ORANJESTAD — In samenwerking met de Biblioteca Nacional organiseert het Centro Kibrahacha van 23 oktober tot 6 november aanstaande in de Biblioteca Nacional een tentoonstelling onder de naam «Kon nos ta wak nos grandinan» (Hoe zien wij de bejaarden?).

De tentoonstelling omvat handenarbeid- artikelen vervaardigd door de bezoekers van het bejaardencentrum Kibrahacha, foto's van activiteiten en lectuur, die de bibliotheek over bejaardenzorg heeft. Ook zullen de schilderwerken worden getoond, die door leerlingen van het Colegio Arubano, speciaal voor deze tentoonstelling werden vervaardigd alsmede foto's van bejaarden. Door deze tentoonstelling vraagt Centro Kibrahacha voor zijn werk in het algemeen en bejaarden in bijzonder de nodige aandacht.

Bij remote control auto-wedstrijden

Bijna tachtig deelnemers

PARADERA — In het afgelopen weekeinde werden op het oude terrein van Club Caiquetio auto-remote controle-wedstrijden gehouden.

De volgende wedstrijden worden dit weekeinde op de POVA-piste gehouden, waarvoor een groot aantal deelnemers wordt verwacht. Vrijdag is de inschrijving, waarna op zaterdag en zondag de wedstrijden volgen.

De uitslagen van het voorbije weekeinde met 76 deelnemers waren: 2 wd mod: Erik van Dieren 42 lab, 2. Julien Croes 37 lab, 2 wd stock: Alan Arindell 42 lab en Ricky Semeleer 39 lab, 4 wd mod: Rodney Thijzen 43 lab en Sidney Croes 41 lab, 4 wd stock: Benito Romero 47 lab en Ale Bareño 43 lab. Pick-up: Gino Kock 36 lab en Rafael Rasmijn 35 lab.

Bij de heer Erik van Dieren (Arucar) kunnen inlichtingen worden verkregen over de komende wedstrijden.

Geen incidenten bij 470-ers en Lasers

Bij windsurfing protest Venezolaanse delegatie

KRALENDIJK — Maandag werden de eerste wedstrijden gezeild in de twintigste Bonaire International Sailing Regatta. Ofschoon zich geen grote problemen hebben voorgedaan, werd de organisatie toch opgescheept met een duidelijk protest van de zijde van de Venezolanen. In de windsurfklasse bleek de laatste boei niet conform de eisen en de Venezolaanse delegatie maakte daartegen een ernstig bezwaar. Het bezwaar was dermate serieus, dat overwogen wordt om de eerste wedstrijd in de windsurfklasse te elimineren.

Desgevraagd verklaarde Roy Bottse, de grote man in dit zeilgebeuren, dat ondanks de uitslagen van de IBM het onmogelijk was om op korte termijn de totale uitslag te geven. Dat was veroorzaakt door het Venezolaanse protest, dat door de organisatie heel ernstig werd genomen. Wij moeten daar aandacht aan besteden, aldus Bottse, anders zal het de komende dagen protesten regenen en daarop zitten we niet te wachten. Er zijn twee mogelijkheden. We wijzen het protest niet toe of we doen dat wel. Dan zal de eerste wedstrijd van de windsurfers vervallen verklaard worden en dat betekent dat de eerste wedstrijd overgevaren zal moeten worden. Spijtig voor degenen die deze eerste manche goed gevaren hebben, maar om alle eventualiteiten te voorkomen is het noodzakelijk, dat we zonder aanzien des persoons optreden.

Toevallig was de Amigoe inderdaad bij de indiening van het Venezolaanse protest en voor de wedstrijdleiding is het vrijwel onmogelijk om dit soort protesten met enkele woorden af te wijzen. Bottse trachtte zich wel in het Spaans te onderhouden met de delegatieleider, maar kwam daarbij toch niet tot een oplossing, waarna de hulp werd ingeroepen van de Nederlander Dre ijer, die zich slechts via een tolk verstaanbaar kon maken voor de Venezolanen en omgekeerd. De uitslag van de windsurfers derhalve op de eerste dag was aan grote discussie onderhevig en zal in een later stadium bekend gemaakt worden.

De wedstrijden van de Lasers en de 470- ers was een louter Venezolaanse zaak die zonder problemen is verlopen. De uitslagen van de eerste dag in deze categorie zijn:

470 en Lasers

Sail No.	Last Name + Init	Cntry	Race #1	Race #2	Race #3	Race #4	Race #5	Race #6	Race #7	Race #8	Sub-tot Pts	- T.O.	= Total Pts
1	ALVARES FALCON R.	VEN	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
540	OMANA CACERES N.	VEN	3	0	0	0	0	0	0	0	3	0	3
V-24	FONTANAH R.	VEN	5.7	0	0	0	0.	0	0	0	5.7	0	5.7
69	MARINO A.	VEN	8	0	0	0	0	0	0	0	8	0	8
H203	PIPER T.	CUR	10	0	0	0	0	0	0	0	10	0	10
ENV-11	COLMENARES	VEN	14	0	0	0	0	0	0	0	14	0	14
94712	IEZZI LEZAMA J.	VEN	14	0	0	0	0	0	0	0	14	0	14

KRALENDIJK — Gedeputeerde Boeboei Cicilia hing een medaille behorende bij de tweede prijs in de categorie 30-39 jaar om de hals van de Bonaireaanse loper Antonio de Palm.

Kralendijk Trading niet blij met extra vrije dag

KRALENDIJK — De vrije middag, zoals die werd voorgesteld door de Vereniging van Bedrijfsleven op Bonaire, is bij verschillende werkgevers niet direct in goede aarde gevallen. President- directeur van de HMK en BTC op Bonaire, Hugo Gerharts, heeft daarop — naar de Amigoe uit doorgaans betrouwbare bron heeft vernomen — als eerste gereageerd.

In een mededeling aan de werknemers van Bonaire's grootste particuliere onderneming heeft president- directeur Hugo Gerharts laten weten, dat de VBB heeft voorgesteld een vrije middag voor de werknemers te suggereren. Gerharts zegt daarop, dat zijn bedrijf een dienstverlenende sector is, hetgeen inhoudt dat juist op de dagen dat het druk is op Bonaire vanwege de vele toeristen, gewerkt moet worden. HMK en BTC zijn bij verschillende sectoren betrokken en Gerharts herinnert daarbij aan afhandeling van vliegtuigen, verkoop passages voor vliegtuigen en boten, verkoop van benzine, verkoop van gas en het verhuren van auto's.

Het bedrijf geeft de werknemers trouwens jaarlijks al drie dagen meer vakantie dan waarop de werknemers eigenlijk recht hebben en volgens Gerharts kan er derhalve nauwelijks voldaan worden aan het verzoek van de VBB.

Na Venezolaanse en Curaçaose invasie

Enorme drukte op Bonaire

KRALENDIJK — Zoals al te verwachten viel, heeft de twintigste Sailing Regatta een groot aantal bezoekers naar het Flamingo eiland gebracht. Via de ferry Almirante, de Venezolaanse marineboot Esequibo en de ALM kwamen duizenden bezoekers.

Op het kleinschalige Bonaire, dat zelfs maar tienduizend inwoners telt, een enorme invasie. Zoals bekend heeft de ferry de traditie op Bonaire voortgezet en is met vele problemen vertrokken naar Bonaire. De passagiers die met hun auto moesten achter blijven op Curaçao op zaterdag, werden op zondag tenslotte toch nog afgeleverd. Het is trouwens te hopen dat het probleem bij het vertrek zich niet zal voordoen. In het verleden hielden de bezoekers daar rekening mee en soms werd de avond van tevoren de plaats in de rij die naar de roll-on roll-off van Bonaire leidde al ingenomen met auto en al. Ook de Venezolanen brachten met hun oorlogsbodem Esquibo weer een groot aantal jongelui. Deels om deel te nemen aan de wedstrijden, deels om vertier te zoeken op Bonaire. In het verleden is al bewezen, dat problemen tussen Curaçaoënaars, Bonaireanen, Venezolanen en Nederlanders zich tijdens de feestdagen nauwelijks voordoen en dat mag tot grote tevredenheid stemmen. De ALM bracht tenslotte met vijftien extra vluchten een groot aantal zeilers en vakantie- gangers naar Bonaire.

Hotels en pensions zitten boordevol. Vele jongelui hebben op Playa Lechi hun tenten opgeslagen. Het strand aldaar wordt 's avonds afgesloten en er is constante bewaking van de veiligheidsdienst. Ongelukken hebben zich tot op heden niet voorgedaan. De politie- autoriteiten hebben zich echter wel duidelijk opgesteld tegenover eventuele onverantwoordelijke rijders; vooral van motorfietsen. Er kan trouwens helemaal niet snel gereden worden in de straten, waar in de Kaya Grandi en de Kaya L.D. Gerharts constante file- vorming is. Vooral auto's met Curaçaose nummerborden maken zich schuldig aan praatjes uit het autoraam, ongeacht de vele wachtenden achter hen.

BASEBALL / CHICAGO — De baseballclub Chicago White Sox dreigt te verhuizen. Het gemeentebestuur heeft de club geen toestemming gegeven voor $120 miljoen een nieuw stadion te bouwen. Het aloude Comiskey ballpark voldoet niet meer aan de moderne eisen. Een nieuwe bestemming heeft de club nog niet gevonden.

Baseball AA-klasse Curaçao

Sta Maria Pirates vallen overboord: 0-3

WILLEMSTAD — Evenals Royal Scorpions / Maduro & Curiels Bank staat Sta. Maria Pirates / ABC & Wallé Construction met de rug tegen de muur in de semi-finales. Door gisteravond met 2-3 te verliezen liet men de achterstand op tegenstander Sta. Rosa Indians / Mennen Speedstick oplopen tot 0-3, waardoor men in dezelfde penibele situatie is komen te verkeren als Scorpions in de serie tegen Wild Cats/Banco di Caribe.

Bij Pirates is de frustratie nog groter, omdat het nog steeds op zoek is naar de eerste overwinning in play-offs. De Sta. Mariaploeg leed gisteren de twintigste achtereenvolgende nederlaag in play-offs. Even leek het er nog, alsnog het fortuin eindelijk ten gunste van Pirates zou keren toen het in de laatste inning met twee tweehonkslagen en een vrije loop twee runs produceerde. De loper, die de gelijkmaker realiseerde, bleef echter op het tweede honk steken.

Pirates beperkte zelf de mogelijkheden met drie veldfouten, waarmee het Indians aan twee van de drie runs hielp. Alleen in de tweede inning scoorde Indians op eigen kracht na een vrije loop. Pablito Beaumont zorgde er met een «infieldhit» voor, dat Michael Daou het thuishonk veilig kon bereiken. In de vijfde inning scoorde Indians het tweede punt op een tweehonkslag van Otmar Petronilia en een fout van de derde honkman.

De loper, die in de «lucky seven» de derde run voor Indians scoorde, bereikte eveneens het eerste honk op een fout. Hij schoof op naar het derde honk, vanwaar hij de stand op 3-0 bracht op een «sacrifice fly» van Otmar Petronilia. Op het moment, dat men dacht dat Indians niets meer kon gebeuren, kwam het tegenoffensief van Pirates. Men kwam echter niet ver genoeg: twee runs op tweehonkslagen van Alvaro Asencion en (pinch-hitter) Charlie Cijntje. Dit maakte op de valreep nog een wissel noodzakelijk bij Indians: pitcher Rupert Straker voor zijn collega Wendell Elisabeth.

De eindcijfers luiden: 3-5-1 voor Indians en 2-6-3 voor Pirates. Elisabeth, die dit seizoen voor het eerst op AA-klasse- niveau meedraait, maakte een magnifiek debuut in de play-offs. Hij reeg acht nullen aaneen en schakelde negen slagmensen op drieslag uit. Wat dat betreft, spande Arthur Bonifacio van Pirates hem de kroon met twaalf.

De play-offs worden vanavond voortgezet met de vierde ontmoeting tussen Scorpions en Wild Cats. Slechts één overwinning scheidt laatstgenoemde ploeg van kwalificatie voor de eindstrijd.

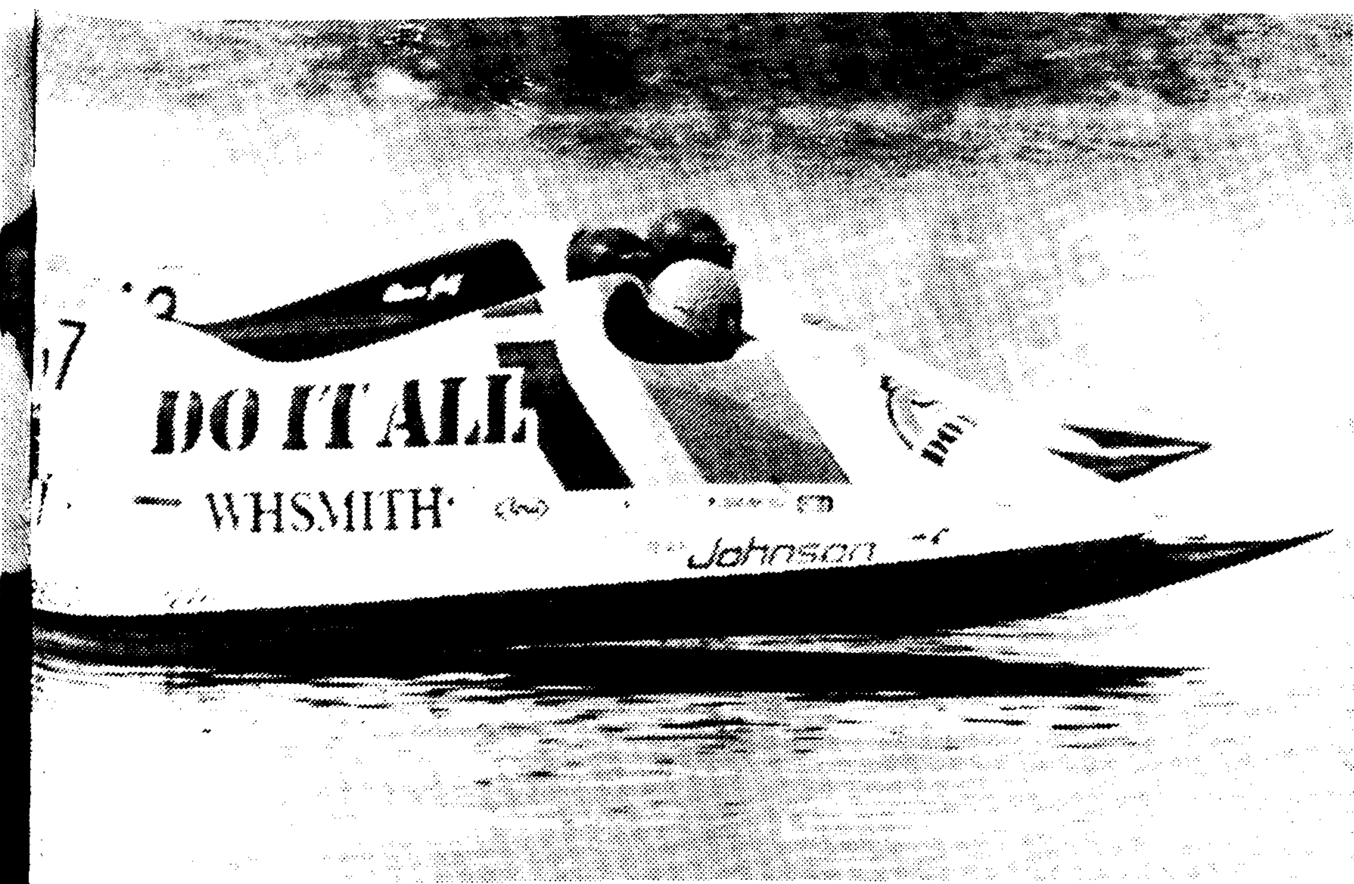
Voor aanhalen vriendschapsbanden

Aquaspeed Bonaire: vrucht van Regatta

KRALENDIJK — Een zeer positief gevolg van de jaarlijks terugkerende Sailing Regatta is de oprichting van de Bonaireaanse windsurfvereniging Aquaspeed Bonaire Windsurfers (ABW). Voorzitster Olivia Sint Jago was er trots op, dat dit jaar voor de eerste maal in verenigings- vorm werd deelgenomen aan de Sailing Regatta. De eerste windsurfer die ooit deelnam — buiten mededinging — was de Bonaireaan Erwin Muller.

Op 4 juni van dit jaar, aldus Olivia Sint Jago, werd de vereniging opgericht en Olivia beschouwt dit als een mooi geschenk voor de Regatta-commissie die daaruit kan constateren dat al het werk dat in de afgelopen twintig jaar is verricht, toch kennelijk vruchten heeft afgeworpen. De Regatta van Bonaire, aldus de voorzitster van de ABW, is van vitaal belang voor het sociale, culturele en economische leven van Bonaire, maar nog veel belangrijker achtte Olivia het dat er een mogelijkheid was om de vriendschaps- banden aan te halen en nieuwe vriendschaps- banden te sluiten.

Het zaad van de vriendschap dat nu is geplant, aldus Olivia Sint Jago, zal morgen opbloeien tussen mensen die in vrede met elkaar willen leven. Bonaire is bekend om zijn eenvoud en zijn rust. Laat deze rust ons inspireren om sport te bedrijven, vriendschap te sluiten en ons voor te nemen om volgend jaar weer terug te keren, aldus de boodschap van Olivia Sint Jago, de voorzitster van de Aquaspeed Bonaire.



LONDEN — Jan de Vrang (voorgrond) en de Brit Owen Jelf in een nek-aan-nek race tijdens speedbootraces bij de Royal Victoria dokken in Londen. Voor de internationale Grote Prijs van Groot-Brittannië is De Vrang een grote favoriet. Hier een beeld uit de series.

WK-SCHAAKSTRIJD IN SEVILLA BEGONNEN

Licht voordeel Karpov werd niet benut

Eerste duel om wereldtitel schaken werd remise door herhaling van zetten

SEVILLA — De eerste van de maximaal 24 partijen, die de nieuwe wereldkampioen schaken moet aanwijzen, is in Sevilla geen groot spektakelstuk geworden. Uitdager Anatoli Karpov, die de witte stukken had getroffen bij het openen van de waaier - de Spaanse wijze van loten - kon volgens enkele waarnemers wel even bogen op enig positioneel voordeel, maar moest op de dertigste zet na vier uur en twintig minuten een kleurloze remise toestaan wegens herhaling van zetten. De stand in de tweekamp is nu 0,5 - 0,5.

Titelverdediger Kasparov, gekleed in een licht kostuum, nam als eerste achter het bord plaats in afwachting van de eerste zet van wit. De 24-jarige grootmeester koos voor de Grünfeld-verdediging, die hij ook bij de vorige tweekamp in Londen en Leningrad met succes onderwerp van studie had gemaakt. De opening van Karpov kenmerkte zich door theoretisch degelijkheid en behoudendheid.

Op de 10e zet week de uitdager af van het verloop in de derde partij, destijds in Londen. Toen speelde hij 10. Pf3, een zet die uiteindelijk naar remise leidde. Nu koos hij voor de voortzetting met de f-pion. Het antwoord van Kasparov (10. ... Pc6) werd door de theoretici uitgelegd als een verbetering, ongetwijfeld te danken aan de voorbereiding van de wereldkampioen en zijn secondanten. In de dertiende partij van de vorige match in Leningrad speelde Kasparov 10. ... f6, een zet die ook deling van het punt opleverde.

De afwijking maakte Karpov kennelijk nog behoedzamer, want hij investeerde voor zijn 12e zet een kwartier bedenktijd. Het resultaat voor het beginnende middenspel leverde beide rivalen een probleem op, Kasparov nog het meest. Voor zijn 14e en 15e zet had hij in totaal bijna een half uur nodig, de 16e (Lf8) vergde zelfs driekwartier, door Karpov gebruikt voor een nonchalant wandelingetje.

Op dat moment oordeelde de Franse grootmeester Boris Spasski de partij tussen zijn voormalige landgenoten redelijk in evenwicht. Maar hij zei erbij dat in het algemeen Karpov zich meer op zijn gemak voelt bij 'zo'n rustige stelling. Kasparov prefereert een actievere. Edoeard Goefeld zag na 16 zetten licht ruimtelijk voordeel voor Karpov, vooral ook doordat Kasparov op de dame-vleugel weinig initiatief kon ontplooien.

De voortzetting van Karpov (17. Lf3) viel over het algemeen niet in de smaak. Zowel Najdorf als Dorfman, secondant van Kasparov, waren van mening dat de keus wel een erg passieve was, waardoor zwart bovendien kansen kreeg voor een tegenaanval op de dame-vleugel. Volgens beiden had Karpov op dat moment nog wel de gelegenheid zijn stelling te versterken door een torenruil en door middel van Pe2. Met Kg2, gevolgd door g4, h4-h5 zou dan een directe aanval op de koningsvleugel kunnen worden geopend.

Het bleef filosofie.

Karpov schatte de strijdwijze anders in en bleef behoudend. Na 22 zetten kondigde het 'vroege' einde zich al aan. De dreiging van Karpov met de zwarte dame veld a3 in te nemen, resulteerde in een concours hippique van het witte en zwarte paard op de b- en c-lijn en de onvermijdelijke remise, die echter door geen van beiden rechtstreeks werd voorgesteld.

Voordat Karpov het onvermijdelijke van verder spelen inzag, gebruikte hij wel bijna alle bedenktijd. Op het moment dat het punt werd gedeeld, had hij voor de resterende 10 zetten nog negen minuten. Na de 30e zet van wit keek Kasparov veelbetekenend in de richting van de scheidsrechterstafel, met daarachter de Nederlander Geurt Gijsen. De hoofdarbiter uit Nijmegen kwam de situatie op het bord in ogenschouw nemen, stemde in met de zettenherhaling en liet beide opponenten het wedstrijd-formulier tekenen. Karpov en Kasparov gingen daarop huns weegs zonder de vluchtige handdruk, die aan de partij vooraf ging, te herhalen.

Spasski zei na afloop: "Uit psychologisch oogpunt was het een interessante partij, doordat Karpov er in slaagde met licht voordeel uit de opening te komen." Collega's zagen in Karpovs falen met wit echte dreigingen in te bouwen, echter een veeg teken.

Partij 1:

WK schaken zet voor zet

SEVILLA — De eerste partij om de wereldschaaktitel is historie. Karpov, met wit spelend, kwam met licht voordeel uit de opening, maar moest door herhaling van zetten genoegen nemen met remise.

De partij had het volgende zettenverloop:

Wit: Karpov
Zwart: Kasparov

Grünfeld-verdediging

1.	d2-d4	Pg8-f6
2.	c2-c4	g7-g6
3.	g2-g3	c7-c6
4.	Pg1-f3	Lf8-g7
5.	Lf1-g2	d7-d5
6.	c4xd5	c6xd5
7.	Pb1-c3	0-0
8.	Pf3-e5	e7-e6
9.	0-0	Pf6-d7
10.	f2-f4	Pb8-c6
11.	Lc1-e3	Pd7-b6
12.	Le3-f2	Lc8-d7
13.	e2-e4	Pc6-e7
14.	Pe5xd7	Dd8xd7
15.	e4-e5	Tf8-c8
16.	Ta1-c1	Lg7-f8
17.	Lg2-f3	Tc8-c7
18.	b2-b3	Ta8-c8
19.	Dd1-d2	Pe7-c6
20.	Dd2-b2	a7-a6
21.	Lf3-e2	Dd7-e7
22.	Pc3-b1	Pc6-b4
23.	Pb1-c3	Pb4-c6
24.	Pc3-b1	Pc6-b4
25.	Tc1-c5	Pb6-d7
26.	Tc5xc7	Tc8xc7
27.	Pb1-c3	Pb4-c6
28.	Pc3-b1	Pc6-b4
29.	Pb1-c3	Pb4-c6
30.	Pc3-b1	

Remise wegens herhaling van zetten.

Landskampioen Everton in de lift

Drie duels in de Engelse league werden afgelast door regenval

LONDEN — Liverpool zag zijn plannen om het niet spelende Queens Park Rangers van de eerste plaats in de eerste divisie van de Engelse league te stoten gedwarsboomd door de hevige regenval, die het veld van Wimbledon, waar Liverpool werd verwacht, onbespeelbaar maakte. Het was niet het enige duel dat niet door kon gaan. Ook Coventry - Southampton en Watford - Newcastle werden getroffen door wateroverlast.

De aandacht werd nu opgeëist door Everton, de landskampioen die na een slechte start langzamerhand op toeren begint te komen. Dit keer werd het toch hoog geklasseerde Chelsea met 4-1 'afgedroogd'. Daardoor is Everton weer een beetje in het zicht van de top gekomen, al is er nog steeds een afstandje te overbruggen met QPR (25 uit 10) en Liverpool (22 uit 8). De andere clubs zijn nu binnen schootsafstand van Everton gekomen. Dat kwam tevens door de nederlaag die Tottenham Hotspur bij Norwich leed (1-2). Arsenal, op eigen veld 2-0 tegen Oxford, steeg naar de derde plaats en werd zo van minder dan de koploper. Manchester United (4-2 bij Sheffield Wednesday) is nu vierde.

Graeme Sharpe speelde opnieuw een belangrijke rol in de produktie van Everton. Maakte de Schot vorige week alle vier de doelpunten tegen Southampton, ditmaal scoorde hij twee keer, binnen een tijdsbestek van zes minuten. De eerste treffer kwam tot stand in de 27e minuut, de tweede maakte hij met het hoofd. Adrian Heath maakte 4-0 alvorens Kerry Dixon iets terug kon doen voor Chelsea.

Manchester United had ook veel aan een Schot, in dit geval Brian McClair, te danken. De oud-speler van Celtic scoorde tweemaal tegen Sheffield. Aanvoerder Bryan Robson van de Mancunians hield gemengde gevoelens aan het treffen over. Hij kopte na tien minuten in eigen doel, maar zorgde vlak voor rust voor de zeer fraaie gelijkmaker.

De uitslagen van de wel gespeelde wedstrijden:
Arsenal - Oxford: 2-0; Derby - Nottingham: 0-1; Everton - Chelsea: 4-1; Norwich - Tottenham: 2-1; Portsmouth - Luton: 3-1; Sheffield - Manchester United: 2-4; West Ham - Charlton: 1-1.

De stand in de Engelse competitie:

1. Queens Park Rangers	10	25
2. Liverpool	8	22
3. Arsenal	10	20
4. Manchester United	11	20
5. Nottingham Forest	10	20
6. Tottenham Hotspur	11	20
7. Chelsea	11	19
8. Everton	11	18
9. Coventry	9	16
10. Oxford United	10	14
11. Portsmouth	11	13
12. Wimbledon	10	12
13. Derby County	10	10
14. Norwich City	11	10
15. Newcastle United	9	9
16. Luton Town	11	9
17. Watford	9	8
18. West Ham United	10	8
19. Southampton	9	7
20. Sheffield Wednesday	11	6
21. Charlton Athletic	10	5

FC Porto gelijk (4-4)

Weer verlies voor Benfica

LISSABON — Chaves versloeg Benfica (1-0) en FC Porto had aan vier doelpunten niet voldoende voor winst op Setubal.

Vitoria Setubal scoorde in eigen stadion ook viermaal. De doorgaans zo hechte verdediging van Porto werd viermaal gepasseerd. De laatste keer op slag van tijd door Fernandes. Porto nam viermaal een voorsprong, maar zag de ploeg van de Engelse coach Allison volharden en terugvechten. Twee van Portro's doelpunten kwam op naam van de Algerijn Madjer. Porto blijft lijstaanvoerder.

De uitslagen zijn:
Setubal - FC Porto: 4-4; Sporting - Guimaraes: 2-2; Chaves - Benfica: 1-0; Portimonense - Varzim: 2-0; Rio Ave - Espinho: 1-0; Salgueiros - Academica: 0-0; Elvas - Belenenses: 2-3; Penafiel - Farense: 3-2; Braga - Covilha: 3-1; Maritimo - Boavista: 2-3.

De stand in de Portugese competitie is nu:

1. Porto	7	11
2. Penafiel	7	10
3. Sporting	7	10
4. Maritimo	6	9
5. Chaves	7	9
6. Setubal	7	9
7. Guimaraes	7	8
8. Belenenses	7	8
9. Benfica	7	7
10. Varzim	7	7
11. Rio Ave	7	7
12. Boavista	6	6
13. Elvas	7	6
14. Espinho	7	6
15. Salgueiros	7	6
16. Academica	7	6
17. Braga	7	5
18. Covilha	7	3
19. Farense	7	3
20. Portimonense	7	2

MALTA AMSTEL
SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken in het Maduro Plaza.

VOETBAL
(Fedeprof)
20.30 uur SUBT/Fatum vs Vasco da Gama - Stadion Antoine Maduro.

BASEBALL
(AA-klasse)
20.00 uur (semi-finale) Wild Cats vs Royal Scorpions - Sentro Deportivo Kòrsou.

* * * * *

Bayern München nu op de derde plaats

FC Köln blijft enige ongeslagen ploeg in de Westduitse Bundesliga

KEULEN — Technisch directeur Udo Lattek van 1.FC Köln hoeft zijn blauwe trui nog niet te wassen. Ook in de twaalfde wedstrijd van het seizoen bleef zijn elftal als enige in de Bundesliga ongeslagen. Voor bijna 60.000 toeschouwers in het Mungersdorfer-stadion won Köln zaterdag met maar liefst 4-1 van Borussia Mönchengladbach. Door deze overwinning behield de Keulse koploper een voorsprong van een punt op Werder Bremen (1-0 tegen Nürnberg).

Bayern München klom van de vierde naar de derde plaats na de winst met 1-0 op Karlsruher SC. Hamburger SV, tegenstander van Ajax in de tweede ronde om de Europa Cup II, verloor met 0-3 van Eintracht Frankfurt.

Lattek die Bayern München verruilde voor Köln en zijn naam als supercoach weer eens bevestigt, draagt zijn pullover van de eerste wedstrijd. Hij heeft gezegd zijn trui niet te wassen zolang zijn team ongeslagen blijft. Tegen Mönchengladbach, wederom zonder de van FC Utrecht afkomstige spits Eric Willaarts, kwam Köln nauwelijks in gevaar. Dat was voor een groot deel te danken aan de Deense invloed in het elftal. De veteraan Morten Olsen zorgde voor rust achterin en ging geregeld mee naar voren. Zijn jonge landgenoot Flemming Poulsen, afkomstig van Real Madrid, ontpopte zich als een gevaarlijke aanvaller. Poulsen zette Köln binnen een half uur uit twee kopballen op een voorsprong. In beide gevallen vond Köln een gat in de rechterkant van de verdediging van de Borussen, dat in doelman Kamps geen rustgevend figuur had.

Op aangeven van Criens bracht Rahn Borussia nog voor rust terug tot 1-2. Poulsen, net als Ordenewitz (Bremen) op de tweede plaats van de topscorerslijst met acht treffers, was echter niet te houden. Hij scoorde in de 68e minuut voor de derde keer, waarna Hassler uit een schitterende vrije trap 4-1 maakte.

Hamburger SV had het zwaar in Frankfurt, dat door treffers van Schulz, Balzis en Kraz op 3-0 kwam. Met Pralija in het doel voor de weggestuurde Stein en Kober, Beierdorfer, Hinz en Kaltz in de defensie maakte HSV een onzekere indruk. De spitsen Labadia en Okonski kregen weinig ruimte en werden bovendien nauwelijks zuiver aangespeeld. Met een gemiddelde van een punt per wedstrijd is HSV in de Bundesliga een middenmoter.

"Wat moet ik ervan zeggen?", stelde HSV-trainer Josip Skoblar. "Wij misten Jakobs in de achterhoede. Aan de andere kant, als je zo veel kansen om zeep helpt als wij, verdien je niet te winnen. Het enige onderscheid tussen Eintracht en ons was, dat Frankfurt de kansen heeft benut."

Titelverdediger Bayern München bewees ondanks de minieme zege voor 44.500 toeschouwers in Karlsruhe nog lang niet te zijn uitgeschakeld. Karlsruher SC leed zijn eerste thuis-nederlaag van het seizoen. Rummenigge scoorde halverwege de tweede helft.

Voor Werder Bremen trof Ordenewitz het doel. Hij omzeilde de taaie defensie van Nürnberg 9 minuten na rust. De voormalige aanvoerder Benno Mohlmann van Werder vertrekt naar VFL Bochum. Mohlmann had na een lange afwezigheid door blessures geen vaste plaats meer in het elftal van trainer Otto Rehagel.

UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen en de stand:
Karlsruher SC - Bayern München: 0-1; Schalke '04 - FC Homburg: 3-0; Eintracht Frankfurt - Hamburger SV: 3-0; Werder Bremen - FC Nürnberg: 1-0; Hannover '96 - Waldhof Mannheim: 3-1; VFB Stuttgart - Bayer Uerdingen: 5-2; VFL Bochum - Bayer Leverkusen: 3-1; FC Kaiserslautern - Borussia Dortmund: 3-1; FC Köln - Borussia Mönchengladbach: 4-1.

De stand in de Bundesliga is nu:

1. 1.FC Köln	12	20
2. Werder Bremen	12	19
3. Bayern München	12	18
4. Bor. Mönchengladbach	12	17
5. VFB Stuttgart	12	15
6. Karlsruher SC	12	13
7. Hamburger SV	12	12
8. 1.FC Nürnberg	12	11
9. Bayer Leverkusen	12	11
10. Eintracht Frankfurt	12	10
11. Hannover '96	12	10
12. 1FC. Kaiserslautern	12	10
13. VFL Bochum	12	9
14. Bor. Dortmund	12	9
15. Schalke '04	12	9
16. Bayer Uerdingen	12	8
17. Waldhof Mannheim	12	8
18. FC Homburg	12	7

VOETBAL / ZURICH — De Westduitser Karl-Heinz Rummenigge is speelgerechtigd bij zijn nieuwe club Servette Geneve. De hiervoor benodigde toestemming van de Italiaanse voetbalbond bereikte de Zwitserse bond onlangs.

0-0-0-0-0



ORANJESTAD — Het dominoteam van Puerto Rico (zie foto) werd op Aruba kampioen van het internationale domino-toernooi, dat de afgelopen dagen in het POVA-centrum werd gehouden.

BOKSEN / LAS VEGAS — De olympische kampioen van 1984, Frank Tate, heeft in Las Vegas de vacante wereldtitel in het middengewicht (IBF-versie) veroverd. In een gevecht over vijftien ronden won hij op punten van de in de Verenigde Staten wonende Brit Michael Olajide. De Brit was favoriet (9-5) bij de bookmakers. Maar de iets langzamere Tate was met zijn stoten meer acuraat. Hij haalde de Brit in de elfde en twaalfde ronde met zuivere stoten neer.

0-0-0-0-0

BOKSEN / PARIJS — De Mexicaanse bokser Jose-Luis Ramirez heeft in Parijs met succes zijn WBC-wereldtitel in het lichtgewicht verdedigd. In een gevecht over twaalf ronden, versloeg hij Cornelius Boza-Edwards (Oeganda) door KO in de vijfde ronde. Het gevecht was zeer eenzijdig. Ondanks een regen van klappen en stoten bleef de Oegandees tot in de vijfde ronde overeind.

De 28-jarige Ramires heeft nu een record van 100-5-0. 81 Overwinningen werden vroegtijdig (KO) bereikt. Op 21 november boksen zijn landgenoot Julio Cesar Chavez en de Portoricaan Edwin Rosario tegen elkaar. De winnaar mag te zijner tijd proberen van die 5 er een 6 te maken. De titel van WBC en WBC staat dan op het spel.

Major League Baseball

NEW YORK — Minnesota Twins is kampioen geworden van de American League, een van de twee hoogste Noordamerikaanse baseball- divisies.

De club van de uit Nederland afkomstige Bert Blyleven versloeg Detroit Tigers met 9-5.

Het was de vierde overwinning van de Twins in de serie over maximaal zeven wedstrijden. Detroit Tigers won in de play-offs slechts éénmaal. De baseballers uit Minnesota komen in de World Series uit tegen de kampioen van de National League, San Francisco Giants of Saint Louis Cardinals.

De uitslag is: Minnesota Twins - Detroit Tigers 9-5. Minnesota wint de «best out of seven»- serie met 4-1.

VOETBAL/OSLO — FK Moss is voetbalkampioen van Noorwegen geworden. Het won in de laatste ronde met 2-0 van concurrent Molde.

Hearts blijft leiden:

Aberdeen raakt verder achterop

GLASGOW — Aberdeen is in het weekeinde verder achterop geraakt op lijstaanvoerder Hearts in de Schotse eredivisie.

De tegenstander van Feijenoord in het Uefa-cuptoernooi kwam op eigen veld tegen Dundee niet verder dan 0-0. Hearts won overtuigend van het onderaanstaande Falkirk: 5-1.

De uitslagen:
Aberdeen - Dundee: 0-0; Celtic - Morton: 3-1; Dundee United - Glasgow Rangers: 1-0; Falkirk - Hearts: 1-5; Hibernian - Dunfermline: 4-0; St. Mirren - Motherwell: 1-0.

De stand in de Schotse voetbalcompetitie is:

1. Hearts	12	20
2. Celtic	12	18
3. Aberdeen	12	17
4. Glasgow Rangers	12	14
5. St. Mirren	12	13
6. Dundee	12	12
7. Dundee United	12	12
8. Hibernian	12	12
9. Motherwell	12	8
10. Dunfermline	12	8
11. Morton	12	6
12. Falkirk	12	4

Episcopaat Haïti:

Stemmen is burgerplicht

PORT AU PRINCE — Het Haitiaanse episcopaat heeft de bevolking aangespoord deel te nemen aan de eind november te houden verkiezingen. Boycot van de stembus kan er toe leiden dat er "onwaardige, immorele en incompetente personen" worden gekozen.

Volgens de katholieke zender Radio Soleil hebben de bisschoppen vastgesteld dat stemmen een burgerplicht is. De bisschoppelijke verklaring over deze materie werd door Radio Soleil omgeroepen. Volgens het episcopaat is het zo dat de leken hun verantwoordelijkheid moeten opnemen en zij moeten meehelpen een "op gerechtigheid en liefde gebaseerde maatschappij" op te bouwen. Het lot van Haiti zal volgens de bisschoppen in belangrijke mate afhangen van de komende verkiezingen.

Het episcopaat wil echter geen kandidaten gaan voortrekken. Ook kerkelijke organisaties hebben daartoe niet het recht. Wel moeten de priesters de gelovigen informatie verschaffen over de verkiezingen.



HARARE — Politici, diplomaten en kerkelijke leiders in de openlucht achter tralies. De gekooide leiders bepalen de laatste dagen het straatbeeld in de Zimbabwaanse hoofdstad Harare. Geheel vrijwillig wel te verstaan en uit solidariteit met de velde zwarten die in het zuidelijke buurland Zuid-Afrika gevangen zitten.

Op plaats waar Columbus in 1495 voet aan wal zette op St Croix

Verzet groeit tegen toeristenproject op historische grond

CHRISTIANSTED — Geschiedkundigen en milieudeskundigen voeren gezamenlijk strijd tegen het plan om op St Croix een toeristisch project op te zetten op de plaats waar bijna vijfhonderd jaar geleden Columbus dit Amerikaanse gebieds- deel op het spoor kwam. Het toeristische project zou 110 miljoen dollar gaan kosten.

Er zijn op het eiland St Croix in het kust- gebied stukken waar men aardewerk kan aantreffen uit de prae- Colombiaanse tijd. De tractoren hebben daar geen weet van en maken er gewoon poeder van. Zo stelt William Cissel vast als curator van de stichting Nationale parken van St Croix, een klein eiland dat deel uitmaakt van de Amerikaanse Maagden- eilanden in de Caribische zee. De plaats waar men het miljoenen- project, eventueel met een Columbussausje overgoten, wil gaan opzetten ligt bij de Salt river. Dit is de enige plaats van het Amerikaanse territorium waarvan bewezen is dat Columbus er inderdaad zijn voeten heeft gezet. Columbus is namelijk ook op Puerto Rico geweest maar men heeft nimmer met zekerheid kunnen achterhalen waar hij op dit eiland aan wal is gegaan.

De Almirante Genoves ontdekte St Croix op 14 november 1493, tijdens de tweede reis van Columbus naar de Nieuwe wereld. Vijf dagen later kwam hij op Puerto Rico aan. We weten dat Columbus ergens op de westkust van Puerto Rico aankwam maar we weten niet waar dat precies gebeurde. Op St Croix echter kunnen we precies de plaats aangeven waar Columbus aan wal is gestapt. Aldus Jasse Thomson, de voorzitter van het comite Ter herinnering aan Columbus.

Volgens de geschiedenis heeft zich tijdens het aan wal gaan van de manschappen van Columbus en een stam van de Caribe- indianen een confrontatie voorgedaan. Zo stelt Thomson. Op de tweede reis naar het Nieuwe land beschikte Columbus over een vloot van zeventien schepen en vijftienhonderd manschappen. Op 14 november kwam hij bij de Salt river aan op het Caribische eiland welke rivier in het noorden ligt. Het eiland werd toen door Columbus tot Heilig Kruis omgedoopt oftewel Santa Cruz en in het Engels St Croix. Men was toen op zoek naar vers water.

HISTORISCH GEVECHT

Bemannings- leden van Columbus' vloot verrasten op een zeker ogenblik zes Caribe- indianen die zich aan boord van een kano bevonden. Er volgde een schermutseling, waarbij een Spanjaard om het leven kwam. De kano werd echter veroverd. Maar andere indianen lieten dit niet op zich zitten. Vanaf de kant werden de Spanjaarden met pijlen bestookt. Columbus was zo onder de indruk van dit pijlenverzet dat hij die streek daarnaar vernoemde. Tot heden toe is deze naam gehandhaafd.

Het bezoek van Columbus aan St Croix was in zoverre wereldgeschiedenis omdat het de eerste keer was dat er sprake was van strijd tussen de Europese binnendringers en de oorspronkelijke indiaanse bewoners. Het dorpje van de indianen, het zal niemand helaas verbazen, werd met de grond gelijk gemaakt.

NATIONAAL PARK

Volgens Gissel is dit historische gebied ook meteen het voor de archeologie meest belangrijke stuk land van heel St Croix en van het hele gebied van Virgin Islands. Verleden jaar echter kwam men op het idee om net op die plaats een toeristenproject te gaan ontwikkelen, inclusief de bouw van een hotel, condominiums en een gebied voor de visvangst voor de toeristen. Dit gebeurt onder de mooi klinkende naam Sugar Bay Development met als zetel Dayton, Ohio. In 1997 moet het project helemaal klaar zijn.

Ondertussen is het verzet tegen dit plan aan het groeien. Een aantal historici, milieu- mensen en burger- comite's zijn in de pen geklommen. In november 1986 werd al een hoorzitting gewijd aan dit project. In verband met dit verzet is de verdere uitvoering aangehouden. De actiegroepen hebben een proces aangespannen tegen het eerdere besluit om zijn fiat te geven aan de ontwikkeling van dit plan. Het comite Ter herinnering aan Columbus heeft het plan gelanceerd om het gebied uit te roepen tot nationaal park.

Geen militarisering zuiden Pacific-gebied

BUENOS AIRES — De Braziliaanse vice- admiraal Milton Marciano heeft de verzekering gegeven dat zijn land tegen het militariseren is van het zuidelijke deel van de Atlantische Oceaan, het gebied waar in 1982 de oorlog tussen Engeland en Argentinie werd uitgevochten om de Malvinas- eilanden. Hij bracht een bezoek aan Argentinie als commandant van een Braziliaans eskader, dat samen met Argentijnse marine- schepen deelneemt aan de oefening Broederschaps- operatie. De Braziliaanse admiraal gaf als zijn mening dat de Malvinas "Argentijns zijn".

Mulroy en Thatcher lijnrecht tegenover elkaar

Sancties tegen Zuidafrika twistpunt op Gemenebesttop

VANCOUVER — Evenals afgelopen jaren dreigt de kwetsie van de sancties tegen Zuidafrika de harmonie op de tweejaarlijkse reunie van Groot- Brittannië en zijn voormalige kolonien te verstoren. De topconferentie begint vandaag in de Canadese stad Vancouver. Maar maandag al sloegen Groot- Brittannië en Canada elkaar om de oren met statistieken over de handel met Zuidafrika.

Woordvoerders van de Britse delegatie betoogden dat sancties niet werken en zelfs een averechts effect hebben. Secretaris-generaal Shridath Ramphal van het Gemenebest stelde daartegenover dat Pretoria zich wel degelijk zorgen maakt over sancties en dat strafmaatregelen beter zullen werken naarmate meer landen ze toepassen.

Gastheer Brian Mulroney, die als voorzitter van de conferentie zal optreden, is een uitgesproken voorstander van een harde opstelling tegen Zuidafrika. Maar de sanctie- lobby is nogal verzwakt omdat landen als Zambia en Zimbabwe, die vorig jaar de campagne aanvoerden, zelf geen uitwerking hebben gegeven aan het beperkte sanctiepakket waartoe het Gemenebest vorig jaar besloot. Twee jaar geleden kraakte het Gemenebest in zijn voegen toen premier Margaret Thatcher op de top in Nassau weigerde in te stemmen met sancties die Pretoria zouden moeten dwingen tot afschaffing van de apartheid.

Het Gemenebest vaardigde een missie van wijze mannen af naar zuidelijk Afrika om de mogelijkheid van onderhandelingen tussen Pretoria en de zwarte nationalisten te onderzoeken. De missie liep stuk op de onverzettelijkheid van de regering- Botha en rapporteerde geen andere uitweg meer te zien dan sancties. Een minitop in Londen besloot vorige zomer tot een importverbod voor een aantal producten en stopzetting van de vluchten op Zuidafrika.

Thatcher zal de topconferentie voorhouden dat sancties alleen maar geleid hebben tot een versterking van uiterst- rechts in Zuidafrika en de regering- Botha aan een grote verkiezings- overwinning hebben geholpen. Van verdere maatregelen kan, wat Londen betreft, geen sprake zijn. Gewapend met statistieken zal Thatcher de confrontatie aangaan met Mulroney.

Directeur Reinigert:

Smit Tak bestaat nog dankzij Golfoorlog

ROTTERDAM — "Onze bergings- afdeling bestaat nog, dankzij de Golfoorlog". Dat zei directeur K.J. Reinigert van het Rotterdamse bergingsbedrijf Smit Tak, bij de presentatie van een film over de door Smit Tak verrichte berging van de veerboot Herald of Free Enterprise.

De film, gemaakt door de Rotterdamse cineast Pim Korver, wil Smit (onderdeel van het sleepvaartconcern Smit Internationale) gebruiken om de overheden van landen die regelmatig met bergingen te maken hebben, zoals Nederland en Engeland, druk te laten uitoefenen op de grote verzekeraars. Probleem is volgens Reinigert, dat de verzekeraars de bergers steeds vaker het vel over de oren trekken.

Uitsluitend doordat de bergers sinds de oorlog tussen Iran en Iraq de handen vol hebben aan het blussen en redden van tankers en booreilanden, kunnen zij volgens Reinigert het hoofd nog boven water houden. Als in de problemen met de verzekeraars geen verandering komt, hebben gespecialiseerde bergings- bedrijven volgens Reinigert in de toekomst geen bestaansrecht meer, temeer daar het aantal bergingsklussen toch al afneemt. Dat wordt veroorzaakt door verbeterende navigatie, -communicatie, -scheepsbemanning en verkeersscheidings- stelsels op zee.

De moeilijkheden met de verzekeraars spitsen zich volgens Reinigert toe op de arbitragecommissie van de verzekeringsmarkt Lloyd's in Londen, die uitmaakt hoeveel geld een berger krijgt voor een bepaalde klus. Een beslissing laat soms jaren op zich wachten, doordat scheepseigenaren en hun verzekeraars de kosten van de bergings- operatie telkenmale betwisten. "Arbitrage is verworden tot tactische oorlogs- voering", aldus Reinigert.

Het particuliere bergingsbedrijf heeft volgens Reinigert vooral behoefte aan een door reders en verzekeraars in te stellen garantiefonds. Daaruit moeten bergers in ieder geval een deel van hun kosten vergoed krijgen na een mislukte berging, die nu op no-cure-no pay-basis (geen succes- geen geld) wordt uitgevoerd.

Als aan de huidige situatie niets verandert, is de berging van de Herald of Free Enterprise "wellicht de laatste grote operatie die door particuliere bergings- bedrijven is uitgevoerd. Dat klinkt misschien wat dramatisch, maar is zeker niet overdreven".

Als er niets verandert, bestaat het sterk gespecialiseerde particuliere bergings- bedrijf over enige tijd niet meer. "Dan zullen zeker landen rondom de Noordzee en het Engelse kanaal met hun drukke scheepvaart- routes gedwongen worden van staatswege bergings- materiaal gereed te houden. En als er dan 's avonds een ramp gebeurt, zoals met de Herald, moeten eerst de ambtenaren van de camping worden gehaald", aldus Reinigert.

De Internationale bergers- organisatie ISU, waarbij ook Smit's concurrent Wijsmuller uit IJmuiden is aangesloten, houdt zich volgens Reinigert al jaren met deze problemen bezig, echter zonder succes. Het is daarom volgens de Smit- directeur tijd dat nu de politiek zich met de zaak gaat bemoeien.

Reinigert meldde ook dat professionele bergers steeds vaker worden dwarsgezeten door wat hij noemde "Belgische baggerboeren". Dat zijn gelegenheidscombinaties van baggerbedrijven die — doordat ze geen gespecialiseerd bergings- materiaal hebben — voor minder geld dan Smit kunnen inschrijven op makkelijke bergingsklussen, het "bread and butter- werk". "Dan blijven alleen de gecompliceerde bergingen voor ons over", maar alleen daarvan kan de professionele berger niet bestaan".

Een andere ontwikkeling, die Smit zorgen baart, is een toenemingvan het zogenoemde tenderen (inschrijven op werk). Daarbij worden, volgens Reinigert, aan bergers dezelfde eisen gesteld als aan aannemers in de bouwwereld, terwijl bergers in tegenstelling tot aannemers "binnen 24 uur de plannen gereed moeten hebben en de prijs op "no-cure-no pay-basis" moeten vaststellen".

Om werknemers alsnog in dienst te krijgen

Horecaf dient vandaag zaken in tegen CIG

WILLEMSTAD — Vandaag wordt een zestal kort gedingen aangespannen tegen de Caribbean Investment Group. Door de zes werknemers wordt geeist dat zij alsnog door de nieuwe eigenaar van het Caribbean Hotel in dienst worden genomen met terugwerkende kracht tot 1 oktober van dit jaar. Het is volgens advocaat Römer een "principiele kwestie". De CIG heeft niet aan de afspraken voldaan.

Bijgestaan door de vakbond Horecaf en advocaat Römer, zullen de werknemers via gerechtelijke stappen proberen hun "rechten" op te eisen. Er waren afspraken gemaakt dat al het personeel in dienst zou worden genomen, aldus de advocaat. Daar heeft de CIG zich niet aangehouden.

Holding- directeur Ben Rosheuvel liet gisteren ook al weten zich niet zomaar bij de beslissing van de CIG neer te zullen leggen. In enkele van de gevallen waren duidelijke afspraken gemaakt en hierover is de Holding Company nog in onderhandeling met de CIG. Advocaat Römer liet weten nog contact op te zullen nemen met de Holding omdat in die zaken misschien beter eerst bemiddeld kan worden door de Holding.

Voor de CIG lijkt de kwestie evenwel afgedaan, zo kon uit verklaringen van woordvoerder Ruben Pacheco worden afgeleid. Hij bevestigde vrijdagmiddag met Ben Rosheuvel van de Holding en Herman George aan tafel te hebben gezeten. De CIG is evenwel van mening dat zij het recht aan haar kant heeft. Alhoewel Rosheuvel tegenover de Amigoe verklaarde dat de kwestie nog in onderhandeling is, maakte Pacheco duidelijk dat er niet langer over gesproken hoeft te worden omdat de betrokkenen niet in dienst genomen zullen worden.

Overigens liet advocaat Römer zich ook negatief uit over de proeftijd en het contract van een half jaar dat met al het personeel is afgesloten. Pacheco toonde zich echter verbaasd over de ophef die daarover gemaakt wordt. Het is volgens hem heel logisch dat er een proeftijd is ingesteld. De vrees dat een groot deel van het personeel na een half jaar alsnog moet verdwijnen, noemde hij onterecht. Over het merendeel van het personeel zijn wij zeer tevreden, aldus Pacheco. "Er wordt hard gewerkt en goede service gegeven". Met de cursussen die eind deze maand gaan beginnen en gericht zijn op de verbetering van de service, hoopt de CIG dat de werknemers "niet alleen voor het geld werken, maar plezier hebben in hun werk en trots zijn op het hotel en de service die zij geven", aldus Pacheco.

Culturele avond Jaycees-vrouwen

WILLEMSTAD — Vrijdag 30 en zaterdag 31 oktober verzorgen de vrouwelijke Jaycees een culturele avond in het Centro Pro Arte. Allerlei groepen zullen die avond optreden.

De Junior Chamber vrouwen hebben dit jaar de veelzijdige Nydia Ecury centraal gesteld als persoon, die veel voor de Antilliaanse cultuur betekent. Daarom is de show aan haar opgedragen. In de hall van de schouwburg zal een expositie worden ingericht over het werk van Ecury.

WILLEMSTAD — Zaterdagavond kwamen maar liefst drieduizend jongeren bijeen tijdens de "DJ International Festival" dat door de populaire DJ Darwin Gregg was georganiseerd. Daarvoor waren DJ's uit Venezuela en New York naar Curaçao afgereisd, uiteraard met in hun bagage meer lichteffecten en muziekapparatuur dan kleding of toilet-artikelen. Uit Venezuela werden verschillende containers naar Curaçao gebracht om de jeugd hier een staaltje te laten zien van wat "Lichteffecten a la Venezuela" inhoudt.

Terwijl het feest in Suvek in volle gang was, was het buiten een verkeers- chaos van allen die toch even wilden stoppen om een glimp op te vangen van het feestgedruis.

Op de bijgaande foto's: de voorbereidingen bij het bouwen van de stage die bevolkt werd door de DJ's. De bovenste verdieping van dit podium werd gebruikt voor een modeshow. De tweede foto geeft een beeld van de enorme mensenmassa zaterdagavond.

Rudy Martina



RUDY MARTINA, geflankeerd door MAX en MAY HENRIQUEZ.

SINDS ZONDAG, is in het auditorium van het CCC een tentoonstelling te bezichtigen van schilderijen van Rudy Martina. Rudy Martina is een Curaçaose schilder die van 1965 tot 1970 zijn opleiding kreeg aan de Koninklijke Akademie in Den Haag en die sindsdien in Nederland woont. Het is de tweede keer dat hij op Curaçao exposeert. De eerste keer was in 1981, toen er een vijftal werken van hem te bezichtigen was bij een groepsexpositie.

Nu hangen er veertig werken uit verschillende perioden. Achter in de zaal hangen de oudste schilderijen van ongeveer zeven jaar geleden. Het zijn opvallende werken, opvallend zowel door voorstelling als door kleurgebruik. Zij zijn geschilderd in heldere, felle, transparante kleuren met een heel fijne techniek. De olieverf is zo minutieus opgebracht dat de penseelstreek bijna onzichtbaar is geworden en door de transparante kleuren glanst het werk je tegemoet.

IN ZIJN LATERE WERK is Martina gaan experimenteren met structuren. Ook begint steeds sterker zijn ook grafische opleiding mee te spreken. Martina werkt tegenwoordig met een combinatie van druktechniek en schilderkunst. Hij maakt b.v. een monoprint op een masonietpaneel dat eerst geprepareerd wordt om er structuur op aan te brengen. Dat wordt dan met olieverf "behandeld" door het aanbrengen van diverse lagen transparante verf die de oorspronkelijke structuurlaag zichtbaar laten. Het resultaat is heel bijzonder.

De kleuren in zijn latere werk blijven transparant. Ze zijn ook minder fel, wat gedekter, hoewel de oude kleuren nog wel eens terugkomen, zoals in het schilderij "herfst-Otonjo", waarin de felblauwe winter langzaam omhoog komt en de zachte gelen en bruinen van de herfst gaan overheersen.

MARTINA NOEMT ZELF zijn stijl: "abstract-realisme", omdat hij uitgaat van een realistische voorstelling. Hij werkt echter niet met echte modellen, maar bedenkt zijn figuren zelf. Het zijn zijn mensen en zijn bloemen, geïllustreerd met de mythologische ideeën, die volgens hem bij die figuren passen.

Voor mij zijn die figuren af en toe nachtmerrieachtig maar in andere schilderijen, zoals "De geïllustreerde man" intrigreren ze me. Ook het schilderij "Delicaat evenwicht", dat in twee verschillende versies op de tentoonstelling hangt, zit vol symboliek en daarop kun je na lang kijken nog steeds nieuwe dingen ontdekken.

Wat me het meest opvalt, is de grote aandacht die Martina aan de technische afwerking van zijn schilderijen besteedt. Ze zijn heel nauwkeurig, met veel zorg voor details geschilderd en mooi ingelijst. De tentoonstelling is nog te bezichtigen in het Cultureel Centrum Curaçao tot en met 30 oktober.

NEL CASIMIRI

Alleen actie in onbewoonde gebieden

Geen overlast bij oefening Marine

WILLEMSTAD — Tijdens de oefening Deux Tricolores, die van 19 oktober tot 24 oktober op Curaçao plaatsvindt, zal de overlast zoveel mogelijk worden beperkt. Dat verklaarde overste E.G. de Koning gisteren tijdens een persconferentie. Wel zullen de troepen zo nu en dan woonwijken doorkruisen, maar hebben de opdracht binnen de woonwijken niet tot actie over te gaan.

Aan deze oefening doen de Franse, Nederlandse, Antilliaanse en Arubaanse militairen mee. De oefening begint op Curaçao, met een landing bij Blauwbaai, donderdag de 22ste om vijf uur 's- morgens. De verdedigers staan onder leiding van luitenant- kolonel E.G. de Koning, terwijl de aanvallers onder leiding staan van een Nederlandse officier.

De aanvallers hebben in zekere zin vrij spel. Als guerrillas zullen zij het De Koning en zijn troepen erg moeilijk gaan maken. Alhoewel de eind-bestemming in het draaiboek al bekend is, kunnen de guerrilla's zich enigszins vrij bewegen en kunnen de verdedigers van alle kanten aanvallen.

Deze oefening moet de operationele gereedheid van de militairen verhogen. De Koning heeft voor deze oefening moeilijk begaanbaar terrein uitgekozen om de "aanvallers" en "verdedigers" te confronteren met het terrein, dat ook in oorlogstijd gebruikt moet worden. De Antilliaanse en Arubaanse militie hebben het voordeel dat zij het terrein in feite al kennen en niet terugdeinzen voor een paar stekels, vertelde De Koning.

De politie zal in de loop van deze week ook een draaiboek van de oefening ontvangen, zodat zij steeds op de hoogte is waar de oefenaars zich bevinden. De bewoners van de betrokken wijken hoeven zich nergens druk om te maken. Alle wegen blijven, volgens de verklaringen, open. Eventuele wegversperringen komen alleen op onbruikbare zandwegen voor en op prive- terrein.

Volgens overste J.B. van der Werff, levert deze oefening niet alleen erg veel ervaring op, maar ook 150 Franse militaire toeristen waar het eiland profijt van kan trekken.

In Colombia

Na schandaal over belastingvrije import auto stapt minister op

BOGOTA — Minister Jose Manuel Arias Carrizosa van Justitie in Colombia heeft ontslag als zodanig genomen omdat hij betrokken is geraakt in een politiek schandaal over het invoeren van een luxe auto.

De Procureur Generaal Carlos Mauro Hoyos maakte het ontslag bekend. Daarbij werd het duidelijk dat de minister daartoe onder druk was gezet omdat zijn naam genoemd wordt bij de invoer van een Rolls Royce. De afgetreden bewindsman zegt dat hij is bedrogen door de importeur die de documenten zou hebben vervalst om zo de invoer- rechten te ontduiken. Arias Carrizosa is de derde minister van Justitie die ontslag neemt onder president Virgilio Barco die veertien maanden aan de macht is.

Ondernemers Colombia en Venezuela bijeen

BOGOTA — Van 9 tot 11 november wordt in de Colombiaanse hoofdstad een vergadering belegd van Venezolaanse en Colombiaanse ondernemers. De bedoeling is de onderlinge handel tussen beide landen weer op gang te brengen.

De handel tussen Colombia en Venezuela over en weer is al geruime tijd min of meer tot stilstand gekomen. Zo verklaarde Felix Moreno als voorzitter van de Kamer voor Integratie en voor Colombiaans- Venezolaanse handel. Moreno heeft onlangs een bezoek gebracht aan Caracas en daar gesproken met vertegenwoordigers van de regering en de handel en het ondernemerdom. De bedoeling was de oorzaken te achterhalen van de verlamming in de handel, vooral in het grens- gebied. Dit wegvallen van de handel in dit gebied wordt toegeschreven aan het besluit van de Venezolaanse president Jaime Lusinchi om de smokkel uit te bannen.

Moreno heeft in de Venezolaanse hoofdstad vastgesteld dat daar de bereidheid heerst bij alle partijen om de handels- stroom weer op gang te brengen, maar dan wel onder bepaalde voorwaarden waarbij de vlucht van Venezolaanse levensmiddelen wordt tegen- gegaan en van andere producten welke door Caracas worden gesubsidieerd.

Na toezegging van president

Ondernemersstaking in Guatemala opgeschort

GUATEMALASTAD — De algemene ondernemers- staking in Guatemala is voorlopig opgeschort nadat president Vinicio Cerezo Arevalo zich bereid had verklaard "technische aanpassingen" in de nieuwe belasting- wet aan te brengen. Het particuliere bedrijfsleven had intrekking van de nieuwe belastingwet geeist.

Als gevolg van de staking van de ondernemers in de verschillende sectoren van de Guatemalaanse economie lag de bedrijvigheid grotendeels stil. In de bank- wereld werd nog min of meer normaal gewerkt. Voor de rest werd er gevolg gegeven aan de stakings- oproep in de landbouw, de handel, de industrie en in de financiele wereld. Organisaties van de leden van de vrije beroepen hadden zich solidair verklaard. Inzet was het terugroepen van de belasting- wet welke door het parlement al was goedgekeurd waarin de Christendemocratische partij van president Cerezo Arevalo de meerderheid heeft.

KIND OMGEKOMEN

De actie ging vergezeld van een aantal bomaanslagen in de hoofdstad, waarvan niemand zegt te weten wie daar achter zitten. Daarbij werd een meisje gedood. Op het aanbod van de president om technische wijzigingen aan te brengen in de al goedgekeurde wet reageerde het bedrijfs- leven met het opschorten van de acties.



LONDON — Het is de leden van Greenpeace gelukt het Britse gifschip Yarrow te doen terugkeren naar de haven van Middlesbrough. De mensen van Greenpeace vochten vijftien uur met de bemanning van het schip en de politie. De bemanning van de Yarrow was van plan chemisch afval te storten in de Noordzee.

Aapjes op verkeerde plek geland

MOSKOU — Jerosja en Drema, de twee aapjes waarvan de eerste de geschiedenis in zal gaan als de "baldadige" aap, zijn maandag op aarde geland, zij het op de verkeerde plaats.

De Sovjetrussische biologische kunstmaan kwam niet in de steppen van Kazachstan terecht, maar 3000 km verder in Jakoetië, een gebied in Oost- Siberië. In de eerste berichten werd niet uitgesloten dat de capsule is geland in of dichtbij bevolkt gebied.

De Kosmos 1887, een zogeheten bio- satelliet werd op 29 september gelanceerd. Het was een gezamenlijk Sovjetrussisch- Amerikaans experiment. Naast twee aapjes bevonden zich ratten, amfibieen, vissen en insekten aan boord om de effecten van gewichtloosheid op levende organismen te bestuderen.

Op de vijfde dag van de vlucht wist Jerosja een van zijn pootjes vrij te krijgen waarmee hij aan allerlei instrumenten begon te draaien. Voor het vluchtleidingscentrum op aarde was het experiment daarmee mislukt. Maar men besloot de kunstmaan toch voor de voorgenomen twee weken in de ruimte te houden. Men besloot een team van biologen naar Kazachstan te sturen om aanwezig te zijn bij de landing.

Vredesplan keert zich tegen premier Gandhi

Hevige gevechten tussen Tamils en Indisch leger

NEW DELHI — India heeft de grootste beweging van Tamilrebellen in Sri Lanka ervan beschuldigd dat zij het Indische vredesleger aanvalt achter een "mensenschild" van burgers, onder wie vrouwen en kinderen. Een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken in New Delhi verwierp eveneens beschuldigingen dat Indische troepen 13 burgers hebben gedood. Behalve in Sri Lanka levert het Indische leger ook in eigen land gevechten met de Tamils in de deelstaat Tamil Nadu.

Op Jaffna, het noordelijke schiereiland van Sri Lanka, voerden maandag verschillende eenheden van in totaal 15.000 Indische militairen huis- aan- huis gevechten met de Tamil- Tijgers. Minstens 165 verzetsstrijders zouden reeds zijn gesneuveld, 260 gewond en enkele honderden gevangen genomen. Ten minste 18 Indiers, onder wie drie parachutisten zijn om het leven gekomen en 79 gewond, aldus All India Radio. De berichtgeving wordt ernstig bemoeilijkt omdat de Indiërs in het gebied geen toegang geven aan niet- Indische journalisten.

"De Bevrijdings- Tijgers van Tamil Eelam gebruiken menselijke schilden van onschuldige burgers, onder wie vrouwen en kinderen, bij hun aanvallen op de stellingen van het Indische leger, aldus een woordvoerder van het Indische ministerie van Buitenlandse Zaken. Hij bevestigde hiermee een soortgelijke verklaring die zondag werd afgelegd door een hooggeplaatste militair in Sri Lanka. "De Tijgers staan ook niet toe dat burgers vluchtelingen- kampen bereiken", voegde hij eraan toe.

Over de beschuldiging van moord op 13 burgers zei de woordvoerder dat de Bevrijdings Tijgers met dergelijke onjuiste informatie de aandacht van het publiek willen afleiden van eigen wandaden en sympathie ve werven.

Maar ook in India zelf zijn In dische soldaten en Tamils slaa geraakt. Verscheidene Tami afscheidings- bewegingen -waaronder de LTTE- hebben i de afgelopen jaren van de Indi che deelstaat Tamil Nadu ku nen opereren. Dit weekein evenwel is de sluiting gelast va alle kantoren van Tamil- groep ringen die op Sri Lanka sin 1983 hebben gestreden voor ee onafhankelijke staat.

Maandag is melding gemaa van overvallen door Indische so daten op Tamil gebouwen in d zuidelijke Indische stad Madra De Indiers maken daarbij oo jacht op de leider van LTTE, Ve lipullai Prabhakaran. Eind vo ge week is bericht dat hij was g arresteerd, maar inmiddel wordt aangenomen dat de mee gezochte Tamil kans heeft g zien naar Tamil Nadu te on snappen.

De draai die premier Raji Gandhi in de afgelopen weke heeft gemaakt, van onderhand laar voor de Tamil- belangen o Sri Lanka, tot regelrechte te genstander in de bloedige strij van Tamils in het noorden e oosten van het land, kan de In dische premier volgens waarne mers in ernstige binnen- en bui tenlandse problemen brengen.

Maandenlang heeft Gandh met de Srilankaanse presiden Junius Jayewardene de detail besproken van het vredesplan dat op 29 juni jongstleden in de Srilankaanse hoofdstad Colom bo is gesloten. Premier Gandh had het buurland nog niet verla ten of de eerste "tegenslag" vie hem ten deel: Een Srilankaans marinier van de erewacht op he vliegveld van Colombo trof hem met de kolf van zijn geweer op de schouder. Gandhi verklaard zich ondanks het gebeuren "ab soluut" ongekwetst te voelen.

In de eerste dagen na de onde tekening stuurde Gandhi ee vredesmacht naar Sri Lanka di er o.a. op zou moeten toezien d de Tamils hun wapens in zoude moeten leveren. Maar al sn bleek dat nog niet eenderde va het aanwezige oorlogstuig wer ingeleverd. Bovendien werd al snel duidelijk dat de Tamil- Tij gers, die het vredesverdrag nooit expliciet erkend hadden, nie van plan waren de strijd te sta ken. Reeds in augustus kwamen de eerste berichten over her nieuwde aanvallen van Tamil Tijgers op Singalese soldaten van het regerings- leger en op on gewapende Singalese burgers Vorige week kreeg het conflic een dramatische wending toen 15 Tamil- Tijgers zelfmoord pleegden. Zij werden bewaak door Singalese soldaten.

Daarop maakte Prabhakaran in een boodschap aan Jayewar dene bekend dat het LTTE de strijd in alle hevigheid zou her vatten.

De Indische militairen -gro tendeels afkomstig uit Tamil Nadu- zijn door de Singalezen aanvankelijk als vre desstichters verwelkomd. Maar al snel eiste Jayewardene dat de troepen effectiever zouden optreden.

In de Zuidaziatische regio is in de afgelopen jaren herhaaldelijk kritiek geleverd op het optreden van India ten aanzien van Sri Lanka. Dat Gandhi er niet in is geslaagd een einde te maken aan het ethnische geweld op het voormalige Ceylon, zal de positie van het machtige India "de grootste democratie ter wereld" in het buitenland geen goed doen.

Geen winnaar Scorebord nr 7

EREDIVISIE
1. Haarlem - AZ '67 .... 0-2 T 2

EERSTE DIVISIE
2. Geldrop - Veendam .... 0-1 T 2

EREDIVISIE
3. Emmen - Feyenoord .... 1-3 T 2

EERSTE DIVISIE
4. Fenen Muiden - RBC .... 0-1 T 2
5. Wageningen - NAC .... 3-1 T 1
6. DOSK - GA Eagles .... 2-1 T 1
7. RCH - SVV .... 2-4 T 2
8. Helmond SP - Excelsior .... 0-1 T 2

EREDIVISIE
9. Ajax II - Sparta .... 2-1 T 1

EERSTE DIVISIE
10. ACV - De Graafschap .... 1-3 T 2
11. Heracles - Heerenveen .... 2-0 T 1
12. Venray - Vitesse .... 3-0 T 1

AMIGOE-SCOREBORD UITSLAG:
2-2-2-2-1-1-2-2-1-2-1-1

AMIGOE-SCOREBORD KLM-KANSHEBBERS:

1. E.H.Guato	—	Cassandraweg 20	
2. P. van Haren	—	Kaya Kolonchi 25	
3. R.F.Mesker	—	Redaweg 38	
4. A.Otten	—	Artillerieweg 17	
5. Arts Petronella	—	Sta. Cruz 37	Aruba
6. H.Rodriguez	—	Avesweg 11	

Juwelen uit auto gestolen

WILLEMSTAD — Uit een wagen, die geparkeerd stond bij Plasa Mundo Merced, zijn gisteren een aantal juwelen gestolen. De inbrekers hadden het slot van de kofferbak geforceerd en het linkerportier weten te openen. De sieraden hadden een waarde van dertig duizend gulden en waren verstopt achter de leuning van de achterbank. Hoogst waarschijnlijk wist de dader dat de juwelen op de bewuste plek waren verstopt. De recherche heeft een onderzoek ingesteld.

WILLEMSTAD — In het Penthouse van Curaçao Plaza Hotel vond gisteren de cocktail party van het Corps Consulaire Curaçao plaats ter gelegenheid van de dag van het Corps Consulaire. Tijdens deze avond werden verscheidene vooraanstaande personen uit de Antilliaanse maatschappij onderscheiden, onder wie premier ir Don Martina. Hij kreeg de ere- medaille omgehangen door Aldemar Mosquera Lara, deken van het Corps Consulaire.



BONAIRE AGENDA

LITIE: 8000
ANDWEER: 8222
XICENTRALE: 8845
SPITAAL: 8900

NDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag 07.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 ; zondag gesloten.

ENBARE BIBLIOTHEEK
eningstijden voor het publiek)
andag en donderdag van 14.00-18.00 ; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/ 00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00)
eningstijden voor lezers)
ensdag van 14.00-19.00 uur.

OSTSLUITING: maandag t/m vrijdag ngetekende stukken 15.45 uur; gewone kken 16.30 uur.

RVICE CLUBS
vanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel naire.
ns: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
und Table: elke tweede maandag - urtcentrum Terra Corra.
tary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

ESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: .00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geo- nd.

UZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging ervan gelieve contact op te nemen met de ler Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

OLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): opend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; za- rdag van 12.00-24.00 uur.

PREEKUUR (gezaghebber): elke donder- ag van 09.00-11.00 uur op het Be- uurskantoor, Kralendijk; laatste donder- g van de maand van 10.00-12.00 uur te ncon.

OKOLISHI (tel.: 8198): verzameling Bo- ireaanse schelpen en koraal; open van nsdag t/m vrijdag van 10.00-12.30 uur - aya Nikiboko Zuid 3.

IV: **openingstijden slachthuis** maan- g t/m woensdag van 07.00-12.00/13.00- .00 uur en donderdag en vrijdag van .00-11.00/11.30-14.30 uur.

3 oktober(
ONAIRE SAILING REGATTA
.00-20.00 uur volleyball- toernooi - Bovo- -baan te Kralendijk.
.00-24.00 opening Regatta Festival - Kra- ndijk.

4 oktober)
ONAIRE SAILING REGATTA
.00-15.00 uur sailing races: Funboards te ac en vissersboten te Playa Lechi.
.00-15.00 uur tennistoernooi - Bonaire each Hotel;
.00-22.00 uur volleyball- toernooi - Bovo- - baan.
.00-02.00 uur Caribbean Pepperpot Party Bonaire Beach Hotel.

INI-CARNAVAL (**t.g.v. Bonaire Sailing egatta**): 15.00 uur vertrekkende vanaf arkeerplaats stadion naar de par- eerplaats van Fundashon Arte Bonairiano n Landsradiodienst.

ERKDIENSTEN
nt Bernarduskerk Kralendijk:
agelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 ur.
oromotokerk Antriol:
agelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 ur
udovicuskerk Rincon:
agelijks, ook zondag, 19.30 uur.

LACHTENBEZORGING doorgeven an mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya acique 4.

Met deelname van veel nationaliteiten

Regatta groots geopend

door Hubert Linkels

KRALENDIJK — Waar al maanden naar toe was gewerkt, werd zondagavond rond de pool van Bonaire Beach Hotel (BBH) een feit: de opening van de twintigste Internationale Sailing Regatta van Bonaire. Deelnemers uit Nederland, Venezuela, Engeland, Duitsland en andere Zuidamerikaanse landen gaven de Regatta een echte internationale allure. De officiele opening werd verricht door gezaghebber mr George Soliana, een gebeurtenis die ook twintig jaar op zich heeft laten wachten. Het voltallige BC was aanwezig, mede in verband met het uitreiken van de prijzen van de Regatta mini marathon.

Hoewel de officiele opening in handen lag van gezaghebber Soliana, viel aan de winnaar van de Regatta mini marathon Wesley Haard uit Curaçao de eer te beurt in een afgeladen Bonaire Beach Hotel zijn entree te mogen maken met een brandende fakkel, waarmee hij tijdens het Bonaireaanse volkslied de vlam stak in de semi Olympische schaal die naast het zwembad was opgesteld. De jeugdige loper viel een enthousiast onthaal ten deel van de vele aanwezigen. Zoals gebruikelijk volgden er toen diverse toespraken die al tamelijk gauw de belangstelling van de aanwezige Nederlanders verloor, aangezien de meeste toch niet konden verstaan wat er gezegd werd.

De rij van sprekers werd ingeleid door het Curaçaose paradepaardje Clark de Windt, die later ook nog optrad als community singer bij zijn geïnproviseerde papiamentse en Venezolaanse teksten op de muziek van Tipico Bonairiano. Niki Tromp als coordinator van de twintigste Regatta heette alle deelnemers van harte welkom, maar had toch nog een speciaal woordje voor de buitenlanders die deelnamen aan de Regatta. Met name noemde Tromp de Venezolanen, de Nederlanders, een Engelsman, een Duitser en een Belg welkom. Uiteraard heette Tromp ook de Arubanen, Curacaoënaars en Bonaireanen welkom. Zij hebben tenslotte meegeholpen aan het voortbestaan van de Regatta.

Tijdens de openings- ceremonie sprak Zulay Nouel een speciaal welkomswoord voor de Venezolaanse gasten, terwijl good old Cees Siebesma dat deed voor de Engelstaligen. Daarna werd onder coordinatie van Iwan Abdul de prijzen uitgereikt van de mini marathon en uiteraard ing Jopie Giskus de man van het WEB en de sponsor van de 15 kilometer mini marathon. Giskus overhandigde de prijs aan overall winnaar Wesley Haard.

Zoals gezegd, na het officiele gedeelte was het feest op de tonen van de opzwepende muziek. Zoals ook tijdens Tumba en andere verkiezingen was Clark de Windt ook op Bonaire ingehuurd en ere wie ere toekomt, Clark wist de — overigens al gauw enthousiaste — menigte in korte tijd tot meeklappen en meezingen te bewegen. Erg laat kon het voor de deelnemers aan de wedstrijden van maandag niet worden, want het klokje van gehoorzaamheid sloeg al om half negen 's morgens. Wie wedstrijdleider Cees Siebesma kent — de man met de toeter — wéét, dat wedstrijden tijdens de Sailing Regatta op tijd beginnen. De wedstrijden zijn dan ook inderdaad goed verlopen, zij het dat de Venezolaanse windsurfers een fel protest hebben ingediend.

Speciale prijs voor rolstoeler Conquet

Wesley Haard winnaar Regatta mini-marathon



KRALENDIJK — Jopie Giskus, manager van het WEB en sponsor van de marathon, overhandigde de algemene winnaar Wesley Haard uit Curaçao de eerste prijs.

KRALENDIJK — In samenwerking met het Water- en Energie-bedrijf (WEB) nv heeft Comcabon ook dit jaar een mini regatta marathon georganiseerd. Voorheen deed de Comcabon dit meestal gedurende de Regatta, maar aangezien aan de winnaar van de marathon een speciale taak zou worden toebedeeld, namelijk het ontsteken van het semi Olympisch vuur, werd het evenement verplaatst naar zondagmiddag, aansluitende op de opening van de Twintigste Sailing Regatta. Een geste, die door het publiek duidelijk op prijs werd gesteld.

Zoals gebruikelijk was de wedstrijd weer verdeeld in diverse categorieën, waarvan de uit Curaçao afkomstige Wesley Haard niet alleen winnaar in zijn klasse werd van 30 tot 39 jaar, maar bovendien door zijn gunstige tijd ook winnaar in het algemeen klassement werd met een tijd van 1.05,04. De enige loper die in de buurt van deze tijd kwam, was de Bonaireaan Robert Domacasse met een tijd van 1.06 rond in de categorie zestien tot negentien jaar. Een uitstekende prestatie dus van Haard, die daarvoor ook duidelijk de beloning mocht smaken; vele malen groter dan de trofee die hij uit handen van WEB- manager Jopie Giskus mocht ontvangen.

De totale uitslag van de mini marathon was in de categorie tot vijftien jaar: 1) George Curvia 1.09.21; Javier Mercera 1.28.31; Sharon Scoop 1.38.09. In de categorie zestien tot negentien jaar: 1) Robert Domacasse 1.06; Roland Milosevi 1.07.24; Giovanni Soliana 1.08.05. In de categorie 20 tot 29 jaar: 1) Carlos Fasardi 1.22.25; Roberto Anrique 1.23.47; Colina Escarbia 1.24.55. In de categorie 30 tot 39 jaar: 1) Wesley Haard 1.05.04; Antonio de Palm 1.37.57; Eric Scoop 1.38.16. De categorie boven de veertig werd een overwinning voor Pedro Rosal die de voorgeschreven tijd in 1.37.52 aflegde.

De enige dame in het gezelschap, Maria Hernandez, mocht de prijs uit handen van de gedeputeerde van DOW, Juancho Melaan, in ontvangst nemen. Zij deed over de afstand 1.26.23. Een medaille was haar beloning en een kusje voor de gedeputeerde de benijde beloning die Juancho Melaan ten deel viel.

Coordinator Iwan Abdul had echter nog een speciale prijs voor Roseti Conquet. Roseti kan namelijk niet lopen en moest de marathon uitrijden in zijn rolstoel. Dat deed hij dan ook feilloos en bij het ophalen van zijn prijs demonstreerde hij met welk gemak hij zijn stoel met zijn handen beheerste. Een medaille was zijn deel.

KRALENDIJK — Gedeputeerde Ramoncito Booi overhandigde de prijs aan de winnaar in de categorie 16 tot 19 jaar Robert Domacasse.

Regatta-programma: woensdag rustdag

KRALENDIJK — Woensdag wordt beschouwd als de rustdag in het zeilgebeuren. De meeste bezoekers worden op die dag in de gelegenheid gesteld een kijkje te nemen op Bonaire en daar ook de bezienswaardigheden te bezoeken. Enkele waterevenementen zijn er wel, maar die zijn voornamelijk op Lac, terwijl ook de vissersboten hun eerste wedstrijd varen. De overige activiteiten zijn:

Algemeen: 10.00-15.00 uur funboards Lac en vissersboten Playa Lechi; 08.00-15.00 uur tennissen BBH; 15.00-19.00 uur mini carnaval te Kralendijk; 21.00-22.00 uur Caribbean Pepperpot party in BBH.

Lions in het Wilhelminapark: 19.00-20.00 uur show van Trans World Radio; 20.00-21.00 uur folkloristische show Movimentu Social Cultural; 21.00-24.00 uur dansen met de band Lapika.

CUB in Fort Oranje: 21.00-22.00 uur band van meisjes; 22.00-23.00 uur show di magia; 23.00-02.00 uur reflection party met Lapica en Chevere Croes.

CUB in de straten van Kralendijk: 19.00-20.00 uur kaha di orgel; 20.00-21.00 The Ginies; 21.00-22.00 uur grupo folkloriko Nos Kosecha; 22.00-23.00 uur brassband; 23.00-01.00 uur Estrellas del Caribe.

Nederlanders favoriet bij catamarans

Goudriaan in eerste race als eerste geëindigd

KRALENDIJK — De grote zeegaande jachten hebben vandaag hun rondje om Bonaire gemaakt. Twintig jachten namen daaraan deel, terwijl vijf jachten besloten om deze wedstrijd voor gezien te houden. Het grootste evenement was maandag de strijd in de catamaran- klasse. De Nederlandse delegatie die met medewerking van diverse sponsors naar Bonaire is gehaald, was duidelijk favoriet. In de uitslag van de eerste dag schemert dat ook wel door, hoewel de Curacaoënaars en vooral de Venezolanen wel hebben geprobeerd om in deze hegemonie te infiltreren.

Opvallend is dat slechts één Bonaireaanse equipe deelneemt aan de verbeten strijd in de catamaran- klasse. Dat is Pim van der Moolen die soms wel met een scheef oog kijkt naar het geavanceerde materiaal van de Venezolanen en vooral van de Nederlanders. Zegt Van der Moolen: "Wat gebeurt mag gebeuren, maar als laatste eindigen we niet. Op deze eerste dag heeft Pim van der Moolen de 34-ste plaats gescoord en dat mag niet slechthetennaar begrepen werd uit de woorden van Frans Putters, een van de delegatie- leiders van het Nederlandse team. Van der Moolen vaart met een tamelijk zware catamaran en het is dus erg moeilijk op te boksen tegen de gesponsorde equipes.

Naar de Amigoe al eerder heeft geschreven zal de catamaran- klasse een Nederlandse zaak gaan worden. Des te meer valt op de eerste dag de zesde plaats op van de Venezolaan Dibonaventura die zijn naam eer heeft aangedaan. Overigens zegt deze eerste race nog maar weinig. In de late middag — maar de uitslag was daarvan nog niet bekend — werd de tweede race georganiseerd. In het totaal zijn er acht races en de zeven beste tijden tellen. Ongetwijfeld dus voor een Nederlander die behoort tot een zeer sterke delegatie.

Overigens moet er op gewezen worden, dat het Nederlandse team niet geheel te spreken is over de laatste boei die gelegd is ter hoogte van Kralendijk. Deze boei is te dicht op de kust, aldus de mening van Frans Putters (op een teleurstellende zevende plaats) en het is niet denkbeeldig dat zich daar — vooral bij de diepe zwaarden — problemen kunnen voordoen. Hoewel de wind vooral de eerste ochtend uren verstek liet gaan en trouwens de gehele dag niet sterk was, konden verschillende catamarans gebruik maken van een "shift", een plotselinge vleug wind, die hen ver naar voren in het catamaranveld kon brengen. Goudriaan wist zich in deze eerste catamaran- race duidelijk als favoriet te plaatsen met zijn plaatsing van 0.75. De overige dagen zullen leren of het hier een uitschieter dan wel een klasse betreft.

De uitslag van deze eerste dag in de catamarans is:

Sail No.	Last Name + Init	Cntry	TYS	Time	Lapse	Time	Pts
235	GOUDRIAAN R.	HOL	108	10:53:14	01:13:14	40.7	0.75
4101	PRUIM C.	HOL	117	11:00:16	01:20:16	41.2	2
027	DEN HOLLANDER C.	HOL	101	10:49:31	01:09:31	41.3	3
897	WENSVEEN J.	HOL	102	10:50:23	01:10:23	41.4	4
023	DE GRAAF D.	HOL	101	10:49:43	01:09:43	41.4	5
89640	DIBONAVENTURA F.	VEN	116	11:01:13	01:21:13	42.0	6
H28	PUTTERS F.	HOL	102	10:51:38	01:11:38	42.1	7
18	VRIJER K.	HOL	108	10:55:56	01:15:56	42.2	8
1115	DEUTEKOM M.	HOL	111	10:59:36	01:19:36	43.0	9
2796	V. BRUGGEN H.	HOL	111	11:00:11	01:20:11	43.3	10
11219	VAN MANSOM W.	HOL	110	10:59:31	01:19:31	43.4	11
88449	KRATOCHVILL S.	VEN	116	11:04:35	01:24:35	43.8	12
7521	HERNANDEZ C.	VEN	110	11:00:32	01:20:32	43.9	13
91367	FEKWERDA J.	CUR	116	11:05:02	01:25:02	44.0	14
1878	VAN DER TAK E.	HOL	110	11:01:38	01:21:38	44.5	15
64965	CORTES G.	VEN	116	11:07:09	01:27:09	45.1	16
87344	CORTES J.	VEN	116	11:07:12	01:27:12	45.1	17
81322	ROS J.	HOL	116	11:07:16	01:27:16	45.1	18
89890	KERESE A.	VEN	116	11:07:20	01:27:20	45.2	19
58670	YANES R.	VEN	116	11:07:20	01:27:20	45.2	20
77	KORT N.	CUR	111	11:06:31	01:26:31	46.8	21
7069	VAN VAERENBERGH A.	BEL	110	11:06:20	01:26:20	47.1	22
113	NEDERPELT B.	HOL	111	11:07:14	01:27:14	47.2	23
30182	DA SILVA J.	VEN	116	11:11:39	01:31:39	47.4	24
2294	WISMAN B.	HOL	111	11:09:38	01:29:38	48.5	25
COLGATE	VLIETSTRA J.	CUR	116	11:15:31	01:35:31	49.4	26
80424	NOORDSTAR E.	CUR	116	11:15:40	01:35:40	49.5	27
77374	BOSMAN R.	HOL	116	11:15:42	01:35:42	49.5	28
1	GUARESCHI P.	VEN	116	11:15:45	01:35:45	49.5	29
75105	FEHER L.	VEN	116	11:15:48	01:35:48	49.6	30
PEPSI	SCHOONEN B.	CUR	116	11:15:50	01:35:50	49.6	31
V-80005	YANES F.	VEN	116	11:16:07	01:36:07	49.7	32
45211	ALMARAL A.	VEN	116	11:16:40	01:36:40	50.0	33
59	V/D MOOLEN P.	BON	110	11:12:04	01:32:04	50.2	34
56753	V/D KWAST S.	CUR	116	11:17:15	01:37:15	50.3	35
80382	WINKEL A.	CUR	116	11:18:52	01:38:52	51.1	36
65019	RIVAS G.	VEN	116	11:19:19	01:39:19	51.4	37
3351	VAN ERVEN O.	CUR	118	11:23:53	01:43:53	52.8	38
58843	MARTINEZ J.	VEN	116	11:24:05	01:44:05	53.8	39
3505	TILSTRA T.	CUR	118	DNF	01:45:00	DNF	42
66790	DAMAS R.	VEN	116	DNF	01:45:00	DNF	42
45781	REVENGA J.	VEN	116	DNF	01:45:00	DNF	42

DANKBETUIGING

Hierdoor wensen familieleden van de overledene

OLGA DE CONCEIÇAO DA CAMARA

hun dank te betuigen aan:

- **alle zusters van de Wijkverpleging en van het Hospitaal;**
- **heel in het bijzonder de direkteur en staf van Agencia Funeraria "El SEÑORIAL" voor de grote steun die zij mochten ontvangen tijdens het overbrengen van de resten van wijlen CAMILIO DA CAMARA van Bottelier naar de Begraafplaats Groot Kwartier en voor de uitstekende verleende service die zij mochten ontvangen van reedsvoormelde begrafenisonderneming;**
- **alle personen voor het zenden van kransen, bloemen en telegrammen en**
- **verder allen voor hun aanwezigheid bij de teraardebestelling van de overledene.**

Zij wensen verder van deze gelegenheid gebruik te maken vrienden en kennissen uit te nodigen tot het bijwonen van de Heilige Missen die zullen plaatsvinden in de Kerk van Suffisant en wel op onderstaande dagen en tijden, t.w.

zaterdag, 17 oktober om 6 uur n.m.
maandag, 19 oktober om 6.30 u. n.m.
woensdag, 21 oktober om 6.30 u. n.m.

» stockmarket « NEWS

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Abbott Labs.	57 5/8- 3/8	IBM	149 7/8 - 1 5/8
American Exp.	35 1/4- 1/4	Imperial Oil	57 1/4 - 7/8
Am.Home Prod.	82 7/8- 2 1/8	Johnson & J.	90 1/2 - 1 3/4
Am.Tel.& Tel.	32 7/8+ 1/4	Kroger	33 1/4 - 1/8
Amoco	79 3/4- 1 7/8	McKesson	32 1/2 - 3/8
Archer D.	24 5/8- 3/8	Merck & Co.	195 1/2 - 6 1/8
Atlantic R.	90 3/8+ 3/8	Mobil Corp.	46 1/4 - 5/8
Placer Dome Gld	18 7/8- 1/8	NCR Corp.	75 5/8 - 5 1/8
Chrysler	36 1/4- 2	Norf.South.	33 1/2 - 3/8
Citicorp	56 - 5/8	Philips Ind.	19 1/4 + 1 3/8
CocaCola	44 7/8- 3/4	North.Tel.	20 1/8 - 1/4
Consol.Nat.G.	39 3/4- 1 3/4	Northrop Corp.	47 1/4 - 1/4
Diebold	47 - 1 5/8	Pac.First.Fin.	17 5/8 - 1 1/8
Digital Eq.	186 3/4- 1 1/4	Pfizer	65 3/8 - 1 3/8
Dupont	112 - 2 1/2	Phelps Dodge	54 + 1 1/8
East.Kodak	101 + 1	Philip Morris	109 7/8 - 2 7/8
Exxon	47 3/4+ 1/4	Public Serv.E.	25 3/8 - 1/8
Firestone	42 7/8- 1 5/8	Quaker	48 7/8 - 2 3/8
Fluor	20 1/2- 1/2	RJR Nabisco	64 3/8 + 5/8
Genl.Elect.	58 1/2- 1 3/4	Shell Trp.Tr.	88 5/8 + 1/8
Genl.Mills	52 1/2- 2 1/8	Southern U.	12 1/2 unch
Genl.Motors	73 3/4- 2 1/2	Texas Instr.	75 1/4 unch
Gulf & West.	85 5/8+ 1/4	Unisys	43 7/8 - 1/2
Hecla Mng.	19 5/8- 3/8	Unocal	38 [illegible] + 7/8
Hilton	81 1/4- 1 3/8	Williams Cos	34 3/8 - 1 1/4
Homestake Mng.	44 1/8- 5/8	Zenith Labs.	6 7/8 - 1/4

DOW JONES
Industrials 2.471,44 - 45,21
Transportation 1.030,43 - 8,03
REUTER.

CLOSING MARKET COMMENT OCTOBER 12, 1987.
After being down nearly 38 points earlier in the session, the Dow 30 rebounded sharply to finish down approximately 10.78 points at 2471.43. The Transports closed lower but also finished above their lows. Breadth readings favored declines by a sizeable margin. The bond market was closed today in observance of Columbus Day. IBM, RJR Nabisco, Dupont, and Eastman Kodak climbed smartly today. U.S. leasing rocketed higher after it reached an acquisition agreement. Squibb, CBS, Capital Cities/ABC, and Glaxo Holdings all slid solidly. The latter was the session's most heavily traded issue. Today's rebound was certainly a welcomed sight for the hills, as the Dow managed to stave off a 10 pct decline on a closing daily basis from its August 25th closing high of 2722. More work lies ahead, however, and breadth readings remain weak.
E.F. HUTTON RESEARCH.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 13 OKTOBER 1987 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.34	1.36	1.38
PND STERLING	2.86	2.915	2.975
NED GLD	86.24	86.96	87.76
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	117.51	118.23	119.03
FR FRANCS	28.05	29.15	29.85
DUITSE MARK	97.17	97.89	98.69
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	1.03	1.33	1.39
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

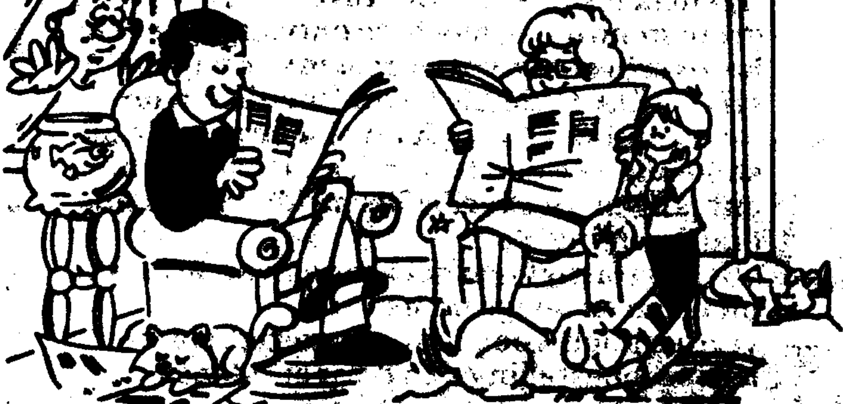
KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 13 OKTOBER 1987 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	97.02
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	102.36
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	100.75
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	98.10
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	95.90

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 11.73%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer
f. 0,25
UITSLUITEND A CONTANT!



TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

TOYOTA COROLLA, i.z.g.st., bouwjaar 1979, NA*f*.2.600,-. Tel.: 672946.

VOLKSWAGEN PASSAT LSE 1981, nieuwe motor, airco, alarminstallatie *f* 4700,-. Tel: 625121

BEIGE LEDEREN bankstel, 3+2 zits *f* 2.300,-; zwart lederen fauteuil op draaipoot *f*.625,-; marmeren salontafel *f*.450,-; essenhouten eethoek *f*.650,-; dressoir *f*.850,-; essenhouten wandmeubel *f*.275,-; 1 pers. bed met auping spiraal + matras *f*.325,-; 2 pers. bed met lattenbodem + matras *f*.650,-; Sony tv, 1½ jr oud, *f*.475,-; Toshiba video, 3 mnd. oud *f*.800,-; Frigidaire, 12 inch, 1½jr. oud *f*.900,-; Magnum stoof met grill 1½jr. oud *f*.800,-; grote ijsjug *f*.70,-; KLM- Akameel *f*.95,-; baby- draagzak *f*.35,-; wipstoeltje *f*.40,-; reiswieg *f*.45,-; box *f*.125,-; bad + standaard *f*.35,- en div. babykleding. Kaya Chango 4. Tel.: 79430.

BROMFIETS HONDA MT-5 en drumset 7-dlg. Tel.: 74059.

EEN SLAAPKAMERSET bestaande uit: 5 deurenkast, 2 nachtkastjes, toilettafel en 2persoonsbed *f*.1.000,-; 1 eethoek *f*.400,-. Kaya Damasco 9.

AIRCO MERK Federa, 115 Volt, 5.000 BTU, [illegible] Tel.: 676609.

TEAK HOUTEN eethoek, uitschuifbaar, compleet, NA*f* 325. Tel.: 676141.

EEN HOTDOG- stand, z.g.a.n., prijs *f*.2.200,-. Tel.: 675656.

DIVERSEN CURACAO

OPPASHUIS GEZOCHT voor Nederlands echtpaar met 2 kinderen voor de periode van 14 december - 7 januari. Tel.: 70051 na 5 uur.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

SUNFISH + TRAILER, i.z.g.s., prijs n.o.t.k. Tel.: 21822.

CHAPPIE (BROMMER) *f*.600,-, in goede staat. Tel.: 25504.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

BEAUTIFUL FURNISHED apartment, [illegible] terrace, garden, kingsize bed, bathroom, kitchen, airco, tv etc. Immed. available. Inf. Mrs. De Ruyter, Bubali 123D. Tel.: 27881.

GEDEELTELIJK GEMEUBILEERD, knoekhuis te Alto Vista. Tel.: 23103.

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

HULP IN de huishouding voor 3 halve dagen in de week. Tel.: 33211 na 18.00 uur.

DIVERSEN ARUBA

BEMANNINGSLID GEZOCHT voor zeiltocht Aruba - Nederland in mei 1988. [illegible] Kanariestraat 6A. Tel.: 4710[illegible] voor 18.00 uur.

